VIỆT NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA NAM THU MUOI — ĐỘC LẬP TỰ DO HẠNH PHÚC

TIN DÂN CÔNG

Số 11 Báo của anh chị em dân công phục vụ chiến dịch Điện-Biên-Phủ 6-4-54

Chào mừng chiến thắng mới

Từ khi mở chiến dịch Điện Biên Phủ đến nay, chúng ta đã thu được nhiều thắng lợi lớn.

Đợt đầu của chiến dịch, bộ đội ta đã tiêu diệt phân khu Bắc của địch gồm các vị trí Him Lam, Độc Lập, và Bản-Kéo, giết và bắt sống 2 tiểu đoàn quân tinh nhuệ của địch. 2 cứ đội địch ở Bản Kéo đã giang cờ trắng ra hàng, bắn rơi và bắn hỏng 42 máy bay các kiểu.

Theo lệnh của Đại tướng, 16 giờ 30 ngày 30-3-54 bộ đội ta lại mở cuộc tấn công đợt hai vào những cứ điểm phía Đông Bắc khu vực trung tâm của địch. Sau hai đêm và hai ngày liên tục chiến đấu, đánh tan nhiều đợt phản kích của địch, bộ đội ta đã chiếm được gần hết các vị trí cao điểm. Kết quả đầu tiên cho biết, bộ đội ta đã làm chủ 4 ngọn đồi, tiêu diệt phần lớn quân địch ở đó, chiếm phần lớn ngọn đồi thứ 5, trực tiếp án ngữ sân bay và khu chỉ huy của địch ở Mường Thanh. Ta đã giết và bắt sống gần 2 tiểu đoàn địch và phần lớn quân địch tiếp viện từ Mường Thanh tới cũng bị tiêu diệt. Đội pháo kích của ta đã bắn rơi 1 phi cơ khu trục kiểu Hen-đi-vơ và 2 phi cơ vận tải kiểu Đa-cô-ta.

Phối hợp với mặt trận Điện-Biên-Phủ, bộ đội Liên khu 5 đã đánh một trận ở Thượng Ấn tiêu diệt 1 tiểu đoàn cơ động của địch, [illegible] đại thắc 195 ly. Ở trung du và đồng bằng du kích chiến tranh cũng phát triển mạnh. Gần đây lại vừa đánh đắm 1 tầu chiến và 2 ca nô địch vận chuyển trên sông Hồng.

Anh chị em dân công chúng ta vô cùng phấn khởi trước chiến thắng mới nhưng đồng thời chúng ta cũng:

— Không chủ quan khinh địch, luôn luôn tăng cường

(xem tiếp trang 4)

Thư của Chính-phủ

gửi các Chiến sĩ và Dân công

Hoạt động quân sự của ta trong Đông Xuân năm nay đã thu nhiều thắng lợi rực rỡ trên khắp các chiến trường Bắc, Trung, Nam. Chúng ta đã tiêu diệt được khá nhiều sinh lực của địch, đẩy mạnh du kích chiến tranh, giải phóng được hàng vạn cây số vuông, hàng chục vạn đồng bào, phát triển thế chủ động của ta, phá tan một phần quan trọng của kế hoạch Na-va.

Hồ chủ tịch và chính phủ gửi lời khen tất cả các chiến sĩ, các cấp chỉ huy trong bộ đội chủ lực, bộ đội địa phương, dân quân du kích đã anh dũng diệt giặc lập công, các anh chị em dân công lập công cho tổ quốc, các đơn vị thanh niên xung phong đã khắc phục khó khăn gian khổ ra sức thi đua tăng năng suất phục vụ tiền tuyến góp sức với bộ đội chiến thắng. Quân địch thua to càng tăng cường hoạt động, dùng mọi thủ đoạn để tàn sát và lừa bịp đồng bào. Vậy chúng ta không được chủ quan khinh địch, chúng ta ra sức liên tục chiến đấu để phá tan âm mưu mới của địch để tranh nhiều thắng lợi vẻ vang hơn nữa.

Ngày 14 tháng 3 năm 1954

Chính-phủ Việt-nam dân-chủ cộng-hoà

Phần thắng chiến thắng

Cô lính cấp tốc ở trên đưa

Con lâu càng nức lòn cho

Thương binh

Cơ như rượt thị của mình

Càng chanh tế tới Quảng

Mong sau chóng khỏi lại đi

Một thư

o

« Còn đâu mà bẩn »

Một trời trẻ cho. Trung đội

Chiến thắng

Chuẩn bị cho

Mở sáng trong đội 3 đã vào

Vùng chiến đấu ở Hòa Cang. Anh

Em hết dịch ở Đà Nẵng

Tới rất tinh nghiêm túc.

Lần trong, anh Chiến đ[illegible]

Anh Lâm là tổ trưởng cũ, lớp

Tổ mới lần này, anh đã

Cả lính cấp tốc ở trên đưa — Mến cho chiến sĩ — Lá lành càng nức lòn cho thương binh — Cơ như rượt thị của mình — Càng chanh tế tới Quảng — Mong sau chóng khỏi lại đi một thư — o — « Còn đâu mà bẩn » — Một trời trẻ cho. Trung đội — Chiến thắng — Chuẩn bị cho — Mở sáng trong đội 3 đã vào — Vùng chiến đấu ở Hòa Cang. Anh — Em hết dịch ở Đà Nẵng — Tới rất tinh nghiêm túc. — Lần trong, anh Chiến đ[illegible] — Anh Lâm là tổ trưởng cũ, lớp — Tổ mới lần này, anh đã

Ca dao

Mười yêu thương binh

Một trời đỏ sẵ vỏ chiến
Triệu đây xin có mười yêu gửi mình
Một yêu đối với thương binh
Triệt để giúp đỡ tổ tình quân dân.
Hai yêu trong lúc hành quân
Trên vai nặng chữ ân cần bồi hồn.
Ba yêu nơi nghỉ sẵn sàng
Tìm nơi bằng phẳng để mang anh vào.
Bốn yêu trên đốc đèo cao
Tay nâng tay đỡ làm sao cho vừa.
Năm yêu khi gặp trời mưa
Nỉ lòng che đậy cho vừa thương binh.
Sáu yêu nước mắng đầy bình
Chăng là sẵn sóc thương binh mọi phần.
Bảy yêu đi đứng nhẹ chân
Của cầu lỗ suối ân cần trong nom.
Tám yêu không nói om sòm
Để cho yên giấc không còn ngại chi.
Chín yêu những tác tất lý
Với thương binh đó ta thì không ghê.
Mười yêu ta giữ mọi bề
Chữ yêu thương đó ta thì vẹn tuyền.

Đoàn 3, Vinh phúc

Đinh

o

Chiếc áo bông của chị Lý

Chuyến tàu thương đêm nay, ông cán chị Lý xe đông chở thương binh bị thương nặng ở [illegible] về. Vết thương đã [illegible] anh được nhiều. Đêm anh [illegible] công tác công nhân, lại [illegible] đạn thêm. Tuy nhiên, anh [illegible] đau, chắc chắn chỉ [illegible] Chiếc thương [illegible] trời rét, chị không nỡ ngồi [illegible] chiếc áo bông đang mặc, [illegible] làm gối kê đầu cho đồng [illegible] Thương binh. Mến anh [illegible] binh chẳng [illegible] chiếc áo bông của chị. Thấy [illegible] vậy, chị [illegible] [illegible] ông ngỏ ngàng gì đâu. Áo tôi được thấm những giọt máu anh đang của các anh là vinh dự cho tôi rồi.

Đoàn tàu thương đã chở anh chị em đến nơi an toàn. Hai bà hoàn bị tình thân [illegible] Thương binh của chị [illegible]

Chị Lý có chiếc áo bông [illegible]

Tư và bà [illegible] sau [illegible] [illegible] [illegible]

Đoàn Cẩm Khê tải thương

Hôm được chuyển sang công tác tải thương, anh chị em đàn công đoàn Cẩm Khê (Phú Thọ) rất phấn khởi được nghe cán bộ giải thích về ý nghĩa công tác mới. « Nhiệm vụ tải thương vất vả nhiều, song rất vinh quang vì chúng ta được trực tiếp phục vụ các chiến sĩ, những người con yêu quý nhất của dân tộc đã đổ máu vì tổ quốc.

Đường chuyển thương từ mặt trận về tới điều trị phải qua nhiều đèo dốc cao. Lên dốc đã vất vả, xuống lại vất vả hơn, nhất là những hôm trời mưa đường trơn lầy lội. Người xuống trước phải đội cáng lên đầu, người đi sau hạ cáng xuống tay, vừa ngồi xổm vừa lê xuống từng bước. Khó khăn, vất vả, mệt người vẫn vui vẻ và luôn nhắc nhau: Đường khó đi thế nào, chúng ta cũng quyết không để thương binh ngã. Có chị vấp đá nhọn toạc đầu ngón chân chảy máu vẫn không nghĩ gì đến đau, chốc chốc lại quay lại thương binh nằm trên cáng: « Công tôi đi thế này có làm các anh bị sóc không? » Dọc đường, anh chị em tìm chuyện vui trong các đợt vận chuyển gạo trước, chuyện sản xuất, chuyện phát động ở hậu phương kể cho thương binh nghe để anh em quên vết đau trên người.

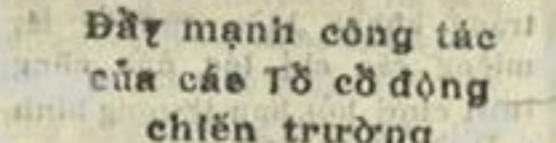
Mỗi khi đến chỗ nghỉ anh chị em chặt cành lá rải xuống đất rồi mới đặt cáng để tránh cho thương binh khỏi bị hơi đất lạnh. Nước nóng đựng trong ống tre mang đi từ nhà, anh chị em đến từng cáng nâng giấc thương binh để cho anh em uống nước.

Đêm khuya sương xuống lạnh buốt ai có ni lông cũng cởi ra hết để che cho thương binh. Nhiều người đã lấy chăn của mình đắp thêm cho anh em, không ngại gì mùi mồ hôi tanh.

Dọc đường chuyển thương, tiếng hò của anh chị em luôn luôn cất lên nói rõ lòng thương mến và biết ơn sâu xa đối với các chiến sĩ đã vì nhân dân mà hy sinh chiến đấu.

Đêm nay dưới ánh trăng trong
Anh đau trong cáng cho lòng em thương
Hôm qua băng trắng như bông
Hôm nay đã thấm máu hồng vì ai
Ấy là vì giống vì nòi
Vì dân vì Đảng vì giai cấp mình.

Lê Trường



Đẩy mạnh công tác của các Tổ cổ động chiến trường

Một việc quan trọng trong công tác động viên chính trị hiện nay là truyền tin chiến thắng thật nhanh để đẩy mạnh đà thi đua phấn khởi của mọi người. Đó là công tác cổ động chiến trường.

Các đoàn dân công khi tới công trường đã được hướng dẫn tổ chức ở mỗi Đại đội một tổ cổ động chiến trường nhưng tới nay sự hoạt động của các Tổ đó chưa đều và chưa có nền nếp. Nguyên nhân vì sao?

1) Trước hết là vì chúng ta chưa có một ý thức đúng với công tác cổ động chiến trường. Các cán bộ chính trị, các cấp ủy chưa thực sự phụ trách công tác này nên chưa đôn đốc, giúp cho các Tổ cổ động chiến trường hoạt động.

2) Nội dung cổ động chiến trường chưa phong phú. Có Tổ cũng cố gắng hoạt động nhưng bí về tài liệu chỉ trông chờ vào những bản tin của trên gửi xuống mà chưa khai thác, phổ biến được những tin tức nội bộ về sinh hoạt, công tác và thành tích.

3) Tác phong công tác của các Tổ cổ động chiến trường chưa được linh hoạt. Có nơi, anh em làm việc bận, các Tổ cổ động chiến trường không biết làm vào thì giờ nào mà không biết tranh thủ vào những lúc nghỉ uống nước, hút thuốc, những quãng nghỉ trên đường hành quân để đọc tin hoặc cũng chưa tranh thủ trước những giờ sinh hoạt.

Cần chấn chỉnh ngay sự hoạt động của các tổ cổ động chiến trường để công tác động viên theo kịp với những chiến thắng dồn dập của bộ đội ngoài mặt trận.

Cận

Chào mừng chiến thắng mới

(tiếp theo trang nhất)

cảnh giác giữ đúng nội quy phòng gian bảo mật không để cho địch vì thua đau mà cắn càn làm hại ta.

— Quyết tâm liên tục phục vụ bộ đội giành nhiều chiến thắng to lớn hơn nữa để tiến tới tiêu diệt hoàn toàn quân địch ở Điện-Biên-Phủ.

— Đặc biệt các anh chị em dân công tải thương và hỏa tuyến hãy tận tâm phục vụ, săn sóc thương binh để tỏ lòng biết ơn của chúng ta đối với các chiến sĩ đã hy sinh anh dũng đem lại những chiến thắng rực rỡ vừa qua.

Tin Dân Công

THÀNH LẬP TỪ THỜI KỲ ĐẦU TIÊN (1945)

VIỆT-NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA — NĂM THỨ MƯỜI
ĐỘC LẬP — TỰ DO — HẠNH PHÚC

SỐ 2566
THỨ SÁU
2-4-1954

Giá: 100 đồng

CỨU QUỐC

CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG CỦA MẶT TRẬN LIÊN VIỆT

Chủ nhiệm: XUÂN-THỦY ★ XUẤT BẢN HÀNG NGÀY ★ Chủ bút: NGUYỄN THÀNH-LÊ

NHỮNG TIN CHÍNH CẦN ĐỌC KỸ TRONG SỐ BÁO NÀY:

☆ Xã luận: Quân ta lại thắng to ở Điện-biên phủ và tiếp tục chiến thắng ở các mặt trận khác (trang 1).

☆ Ai nhân đạo, ai dã man? (trang 1).

☆ Thư các bạn địa phủ xã Kim-long (Nghệ-an) phê phán cách mạng, tên mật công dân (trang 2).

NGƯỜI PHÁT NGÔN BỘ TỔNG TƯ LỆNH TUYÊN BỐ:

Hồi 4 giờ rưỡi chiều ngày 30-3-54,

QUÂN TA ĐÃ MỞ ĐỢT TẤN CÔNG THỨ HAI VÀO TẬP ĐOÀN CỨ ĐIỂM ĐIỆN-BIÊN PHỦ

TIÊU DIỆT PHẦN LỚN 2 TIỂU ĐOÀN BẮC PHI CỦA ĐỊCH

Ngày 31-3 người phát ngôn Bộ Tổng Tư lệnh đã tuyên bố với phóng viên các báo và Việt-nam Thông tấn xã như sau:

Sau khi [illegible] miền Bắc vừa qua, quân ta đã tiếp tục vây lấn Điện-biên phủ, không chỉ vây chặt về mặt tĩnh, mà ngày càng thắt chặt vòng vây hơn. Đến ngày 30-3 [illegible] vùng xung yếu nhất địch đã tiêu chống giữ. Cuộc chiến đấu đã [illegible] rất anh dũng đến 5 giờ [illegible] ngày 31-3 ta tiêu diệt hoàn toàn quân địch ở 3 cứ điểm và kiểm soát được 3 ngọn đồi quan trọng.

Theo tin đã nói trên, quân ta đã tiêu diệt phần lớn 2 tiểu đoàn thuộc 3 trên trong đoàn Bắc Phi Âu-phi thứ 3 (3/3 RTA) và một [illegible] trong đoàn Bắc Phi Mi-rốc thứ 4 (1/4 R.T.M) và một [illegible] phận các đơn vị địch tăng Mường-Thanh và tiếp viện. Trong phần của ta đã [illegible] cho địch nhiều cho chết tại chỗ. Con số [illegible] bắn tại [illegible] hiểu Mỹ Hồng [illegible] Tổng [illegible] trong Quân chủng.

XÃ LUẬN

QUÂN TA LẠI THẮNG TO Ở ĐIỆN-BIÊN PHỦ

và tiếp tục chiến thắng ở các mặt trận khác

Tại mặt trận Điện-biên phủ, tiếp theo cuộc tiến công đợt I tiêu diệt nhiều khu Bắc, [illegible] trận đánh [illegible] cánh quân địch mạnh [illegible] ngày 30-3 quân ta đã mở [illegible] bộ đồng thời đánh liên tiếp [illegible] địch. Tin đầu tiên cho biết [illegible] đã tiêu diệt, và đến sáng 1-4 quân [illegible] đoàn binh nhảy dù địch.

Cùng với những chiến thắng [illegible] mặt trận này, quân dân ta trên chiến trường toàn quốc phối [illegible] những đòn nặng nề đột [illegible]

TIN QUỐC SỰ

PHỐI HỢP CHẶT CHẼ VỚI MẶT TRẬN ĐIỆN-BIÊN PHỦ

TẠI LIÊN KHU 5: *Ở gần An-khê, quân ta tiêu diệt 1 tiểu đoàn cơ động cùng 1 đại đội trọng pháo địch, thu 4 đại bác 105 ly*

TẠI ĐỒNG BẰNG BẮC-BỘ: *Quân ta đánh đắm 1 đoàn ca nô, tàu chiến địch [illegible]*

AI NHÂN ĐẠO, AI DÃ MAN?

Cuộc kháng chiến của Việt-nam là cuộc chiến [illegible] nghĩa nên có tính chất chính [illegible] cuộc chiến tranh [illegible] Việt-nam của bọn đế [illegible] và bọn can thiệp Mỹ [illegible] chiến tranh phi [illegible] chỉ dẫn sự [illegible] chính [illegible] Hồ Chí Minh [illegible] Tư lệnh Quân [illegible] Việt-nam đã [illegible] ngày ngày [illegible] và [illegible] bình dịch ngay trong [illegible] đánh; bộ chỉ huy [illegible] thương binh [illegible] Trong [illegible] giới cuối năm 1950 [illegible] chiến binh [illegible] Chính đã đưa Hội Hồng thập tự Pháp là bác sĩ Huy-e (Huard) đi đến nhận thương binh ở biên giới để thừa nhận chính sách của Chính phủ ta đối với thương binh là tù nhân đặc.

Cần đây, sau khi quân ta tiêu diệt 2 cụm Him-lam và đặt Độc-lập ở Điện-biên phủ, bộ chỉ huy ta đã thu gần 100 thương binh địch. Trong khi [illegible] phân thì [illegible] Điện-biên phủ, Mặc hay cố định cả ngày đã thả trên 1 [illegible] bom [illegible] những chứng cứ về những hành động tàn ác đã [illegible] của ta; và ngay chính hàng [illegible] Mỹ ngày 25-3-54 cũng đã công nhận.

Trước những cử chỉ nhân đạo của ta và chính [illegible] động đã mạo cứu địch, thế [illegible] nhân đạo, ai dã man, đây là chưa nói đến hành [illegible] tội ác lấy [illegible] của giặc Pháp từ [illegible] đến nay đối với [illegible] binh, thường binh và thường dân của ta bị chúng bắt.

Thế mà thượng [illegible] Quốc phòng Pháp [illegible] nhất định [illegible] chịu ta [illegible] nhận [illegible] đối với [illegible] Người [illegible] điện cầu [illegible] hơi Pháp [illegible] nhất [illegible] hiện [illegible] nhà [illegible] lập [illegible]

Gần 100 thương binh [illegible] được thả gần đây ở Điện-biên phủ về với tổ [illegible] đã. Chính [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ngay [illegible] 12-3 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Trận tiêu diệt vị trí Đồng-xá (Hải-dương)

giải thoát hàng trăm thanh niên khỏi tay giặc

Chuyện gần... xa

Số 174

NAM TRIỀU-TIÊN

CHUYỆN ĐIỆN-BIÊN-PHỦ



FRENCH UNION FORCES HINDER CIVILIANS' CIRCULATION : South VN : Since the Vietnam armistice agreement became effective, the French Union side in South VN has caused many difficulties to the circulation of the civilian population between the areas where the V.P.A. assembles and those where the FUF temporarily garrison. Instructions have been issued by the FUF to forbid all free circulation from one locality to another. In the Plain of Reeds, South VN, 80 persons have been arrested for the only reason that they wanted to move about freely.

Apart from impeding the population's circulation, the French Union troops have erected new posts, increased their patrolling activities and recently extended their occupation zone up to the boundaries of the areas where the VPA assembles with a view to preventing the communication between the 2 zones.

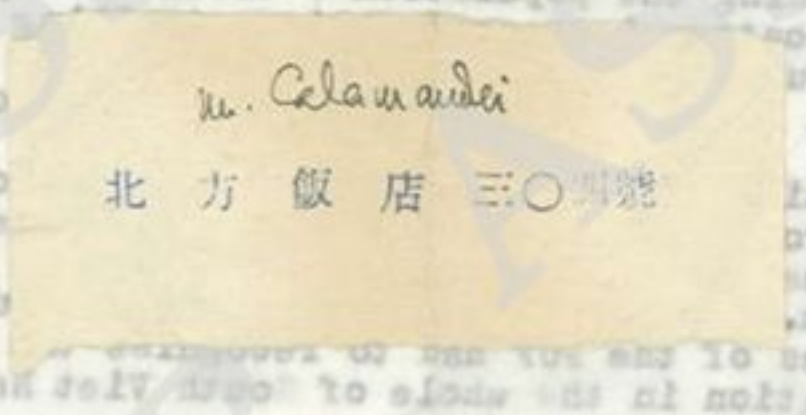
The VPA delegation to the local joint armistice commission in South VN has many a time protested against the above infringements upon the armistice agreement on the part of the FUF and put forward concrete proposals to settle the problem. In face of the persistent attitude of the VPA delegation the representatives of the FUF had to recognise the full freedom of circulation of the population in the whole of South Viet Nam.

SOUTH VN CADRES AND FIGHTERS WARMLY RECEIVED : Central VN : Up to October 3rd, 1954, 5,724 cadres and fighters from South VN and South Central VN have arrived at Nam Ngon, North Central VN. Nguyen Van Tao, Minister for Labour and Chairman of the Central Committee for Receiving cadres and fighters coming from the South, and Y-Ngong, member of the National Assembly, personally came to meet them. During these days, Nam Ngon was in an atmosphere of enthusiasm. Delegates of the people in neighbouring places have been flowing in to welcome the heroic sons and daughters of the country arriving from the south. At night, cultural performances of film shows were organised to entertain the cadres and fighters freshly arriving from the south. Cakes, letters of greetings and other gifts have been sent by the people, armymen and cadres from various parts of Northern Viet Nam.

As soon as they arrived at Nam Ngon, the cadres and fighters from South VN addressed letters to President HO CHI MINH, the Central Executive Committee of the VN Lao Dong Party, the Government of the Democratic Republic of VN and the High Command of the V.P.A., voicing their unbounded confidence in the leadership of President Ho Chi Minh, the Party and Government.

INTELLECTUALS PROTEST DEMAGE OF CULTURAL INSTITUTES : North VN : Nearly 100 joint letters have been sent to the International Supervisory and Control Commission and the Central Joint Armistice Commission for Viet Nam by thousands of students and their parents and intellectuals in Hanoi, including doctors, engineers, professors, writers, artists, etc.. These letters denounced that Ngo Dinh Diem's clique, with the connivance of the FUF, had removed to South VietNam or destroyed documents and instruments of the public schools and cultural institutions in Ha Noi. During the months of August and September, these letters revealed, the Ngo Dinh Diem clique has taken away 116 boxes of textbooks, documents, instruments of the laboratory and other tools of the HaNoi University. Ngo Dinh Diem's gang also wrecked hundreds of tables and blackboards of primary and middle schools and removed a large number of materials such as typewriters, telescopes, thermometer, etc... 1,200 boxes of books in the Central Library of Ha Noi have also been transported to the south. Besides, the Ngo Dinh Diem clique has plundered many historical and ancient materials kept in Louis Finot Museum and the Far East Institute.

After having barefacedly wrecked the One-Pillar Pagoda, a wellknown historical construction of Ha Noi, the Ngo Dinh Diem clique continues to rob or destroy the materials in cultural institutions. This not only constitutes a severe violation of the Geneva armistice agreement and of the terms agreed upon by the two sides at Phu Lo, but also hinders the studies of the students, youth and encroaches upon the cultural heritage of the Vietnamese people. In their letters of protest the intellectuals and students in Ha Noi manifested their strong indignation and resolutely urged the French authorities to take necessary measures to put an end to these acts of sabotage, compensate or restore those common properties destroyed or taken away, and protect the remaining properties till the Vietnam People's Army takes over the control of Ha Noi.


M. Calamandrei
北 方 飯 店 三〇

VIỆT-NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA
NĂM THỨ X
ĐỘC LẬP – TỰ DO – HẠNH PHÚC

NĂM THỨ TƯ – SỐ 173
TỪ 21-3 ĐẾN 25-3-1954

NHÂN DÂN

CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG CỦA ĐẢNG LAO ĐỘNG VIỆT-NAM

RA 5 NGÀY MỘT KỲ

CÔNG TÁC SẢN XUẤT TRONG NĂM 1954

ĐẨY mạnh sản xuất là một trong ba công tác lớn trong năm nay. Các cấp bộ Đảng, Chính quyền và nông hội cần nắm vững phương châm, đường lối sản xuất năm nay để lãnh đạo sản xuất cho thật sốt sắng và thu được kết quả tốt.

SẢN XUẤT NÔNG NGHIỆP

1) Phương châm chung là: Đẩy mạnh sản xuất nông nghiệp, coi trọng, yêu cầu bậc nhất là ổn định kinh tế tài chính năm nay, hết sức chú trọng sản xuất lương thực, hoa màu (ngô, khoai, sắn, đỗ), bằng cách nâng cao các diện tích hệ số lương, hoa màu, giữ vững và tăng năng suất, bằng dịch phá hoại, chống thiên tai để bảo vệ sản xuất. Chú ý từng vụ cây, phát triển hoa màu để phòng đói, chống đói, và giải quyết nạn thiếu lương thực lúc giáp hạt. Phục hồi và phát triển chăn nuôi, đặc biệt chú trọng bảo vệ gia súc, chống dịch bệnh và chống bệnh tai dịch, bảo vệ sinh sản (phối giống trâu bò), chăm sóc trâu bò trong mùa đông. Về các cây công nghệ thì căn cứ khả năng tiêu thụ ở thị trường nội địa và khả năng bán ra ngoài mà định phương châm và kế hoạch cụ thể (phục hồi, duy trì hay phát triển) đối với từng loại cây ở từng địa phương.

Kiên quyết thực hiện chính sách ruộng đất, thực hiện giảm tô, thực hiện giảm tức, thực hiện chính sách thuế nông nghiệp, thực hiện tăng gia sản xuất ở đồng bằng và trên đồi núi (lúa, màu, chăn nuôi, trồng cây), đi đôi với phòng đói, chống đói, làm cho đời sống của nhân dân ngày càng được cải thiện.

Về thủy lợi, phải ra sức phục hồi sản xuất, nhất là ở những nơi đã bị địch tàn phá nhiều. Phải giải quyết kịp thời những khó khăn và thiếu thốn về phân bón như muối, nông cụ, trâu bò.

Nhiệm vụ thiết thực là chỉ đạo, lãnh đạo, giúp đỡ nhân dân đánh giặc, kết hợp với sản xuất nông nghiệp và nghề phụ.

Vùng sau lưng địch đưa trên chủ trương, chính sách, kế hoạch của Đảng và Chính phủ, tổ chức và lãnh đạo nhân dân đấu tranh với địch về kinh tế, chính trị, quân sự, ngoại giao, làm cho địch không thực hiện được âm mưu thâm độc của chúng là dùng chiến tranh để nuôi chiến tranh, vơ vét sức người, sức của ở nơi đã cải cách ruộng đất để bổ sung cho những nơi chưa cải cách ruộng đất, làm cho nhân dân ở nơi chưa cải cách ruộng đất càng căm thù địch, càng tin tưởng ở Đảng và Chính phủ, càng ra sức đấu tranh với địch, làm cho nhân dân ở nơi đã cải cách ruộng đất càng thêm phấn khởi, càng ra sức sản xuất, càng ủng hộ tiền tuyến, càng ủng hộ Chính phủ.

Phải tổ chức tốt việc thu hoạch vụ chiêm, vụ mùa, vụ đông, tổ chức tốt việc gieo cấy vụ mùa, vụ đông, vụ chiêm năm sau, phải làm cho năng suất cao, sản lượng nhiều, phải làm cho nhân dân có lương thực ăn, có thóc để bán, có tiền để tiêu, có vốn để sản xuất, có sức kéo để cày bừa, có phân bón ruộng, có nông cụ tốt để sản xuất, có nhà ở tốt, có đời sống văn hóa tốt.

Phải tổ chức tốt việc thu mua lương thực, thực hiện giá cả hợp lý, thực hiện mua bán công bằng, thực hiện thu thuế nông nghiệp theo đúng chính sách thuế nông nghiệp, thực hiện tốt việc phân phối lương thực, thực hiện tốt việc cung cấp vật liệu, thực hiện tốt việc cung cấp hàng hóa, thực hiện tốt việc cung cấp thuốc men, thực hiện tốt việc cung cấp văn hóa phẩm, thực hiện tốt việc cung cấp tiền tệ, thực hiện tốt việc cung cấp vốn, thực hiện tốt việc cung cấp kỹ thuật, thực hiện tốt việc cung cấp nhân lực, thực hiện tốt việc cung cấp vật tư, thực hiện tốt việc cung cấp tài chính, thực hiện tốt việc cung cấp ngân hàng, thực hiện tốt việc cung cấp bảo hiểm, thực hiện tốt việc cung cấp an ninh, thực hiện tốt việc cung cấp quốc phòng, thực hiện tốt việc cung cấp ngoại giao, thực hiện tốt việc cung cấp văn hóa, thực hiện tốt việc cung cấp giáo dục, thực hiện tốt việc cung cấp y tế, thực hiện tốt việc cung cấp thể thao, thực hiện tốt việc cung cấp du lịch, thực hiện tốt việc cung cấp giải trí, thực hiện tốt việc cung cấp thông tin, thực hiện tốt việc cung cấp truyền thông, thực hiện tốt việc cung cấp báo chí, thực hiện tốt việc cung cấp xuất bản, thực hiện tốt việc cung cấp in ấn, thực hiện tốt việc cung cấp phát hành, thực hiện tốt việc cung cấp bán lẻ, thực hiện tốt việc cung cấp bán buôn, thực hiện tốt việc cung cấp xuất khẩu, thực hiện tốt việc cung cấp nhập khẩu, thực hiện tốt việc cung cấp hải quan, thực hiện tốt việc cung cấp thuế quan, thực hiện tốt việc cung cấp kiểm dịch, thực hiện tốt việc cung cấp kiểm tra, thực hiện tốt việc cung cấp giám sát, thực hiện tốt việc cung cấp thanh tra, thực hiện tốt việc cung cấp kiểm toán, thực hiện tốt việc cung cấp kế toán

VIỆT-NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA — NĂM THỨ MƯỜI
ĐỘC LẬP — TỰ DO — HẠNH PHÚC

SỐ 2558
THỨ HAI
22-3-1954

CỨU QUỐC

Giá: 100 đồng CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG CỦA MẶT TRẬN LIÊN VIỆT

Chủ nhiệm: XUÂN-THỦY • XUẤT BẢN HÀNG NGÀY • Chủ bút: NGUYỄN-THANH-LÊ

ĐẠI TƯỚNG TỔNG TƯ LỆNH KHEN NGỢI CÁC ĐƠN VỊ *bộ đội chủ lực, bộ đội địa phương và dân quân du kích* CHIẾN THẮNG TRÊN ĐƯỜNG SỐ 5

Đại Tướng Tổng Tư lệnh gửi lời khen ngợi các đơn vị chủ lực, bộ đội địa phương và dân quân du kích đã anh dũng chiến đấu và chiến thắng trên đường số 5 trong tháng 2-54, đã mở một đợt tấn công mạnh mẽ trong tháng giêng, đánh thông đường số 5, tiêu diệt địch ở đường số 5, tiêu diệt nhiều địch ở vùng đồng bằng và trung du, đánh bại nhiều cuộc hành quân càn quét của địch, đập tan nhiều đợt địch nhảy dù xuống, đánh bại nhiều cuộc hành binh của địch, bảo vệ vững chắc cuộc di chuyển hòa bình của đồng bào ta từ Hải-phòng đi Hà-nội và các nơi khác.

Chiến thắng đường số 5 đánh dấu sự thất bại hoàn toàn của địch trong tháng giêng. Đây là một thắng lợi rất to lớn của quân và dân ta trong việc tiêu diệt một bộ phận quan trọng sinh lực địch, làm thất bại âm mưu dồn dập của chúng, nhất là đã làm giảm được một cuộc chuyển hơn đơn của Mỹ từ Hải-phòng đi Hà-nội và các nơi khác.

Đó là kết quả của sự phối hợp chặt chẽ giữa những chiến thắng của quân ta ở Điện-biên-phủ và ở các chiến trường khác. Cũng nhờ chiến thắng ở trường hợp Gia-lâm và Cát-bi, chiến thắng đường số 5 đánh vào sau lưng tiền phương của địch, đã tiêu diệt thêm khí thế của quân và dân vùng sau lưng địch, đồng thời đã chặn đứng tay sai của địch trong âm mưu [illegible] địch - Đích hội trong Bắc-bộ. Mặt khác, [illegible] trình độ chỉ huy [illegible] đức anh dũng chiến đấu [illegible] và khôn khéo [illegible] của các đơn vị chủ lực, địa phương và dân quân du kích đã góp phần xứng đáng vào thắng lợi chung.

Chúng ta có quyền tin tưởng rằng những thắng lợi mới sẽ tiếp tục đến với chúng ta trong những ngày sắp tới.

Chúc các đồng chí thi đua thắng lợi mới.

Châu-thôn đi công 27 tháng.

Ngày 19-3-1954

ĐẠI TỪ LỆNH QUÂN ĐỘI NHÂN DÂN VIỆT NAM

Đại tướng
VÕ NGUYÊN GIÁP

TIN CHIẾN SỰ

Trong 3 ngày chặn đánh cuộc đổ bộ của địch, quân dân Qui-nhơn diệt 530 tên

Ta lại phá 20 cây số đường sắt trên đường số 5

Qui-nhơn, — Sau những thất bại nặng ở Công-sơn và các chiến trường khác, địch đã cố gắng tập trung một số quân cơ động mở cuộc đổ bộ lớn lần thứ hai vào Qui-nhơn, thuộc vùng sự do tỉnh Bình-định (Liên khu 5). Chúng của lên [illegible] một cánh từ [illegible] và những đoạn đường sắt, [illegible] cắt đứt con đường [illegible] trong khu vực [illegible] của chúng.

[illegible] hai lần chúng [illegible] 14 tàu [illegible], Cầu [illegible] Xuân [illegible] Rú [illegible] thôn 1 [illegible] của một đơn vị công [illegible] ta đã anh dũng [illegible] được sự cứ [illegible] giới hạn những lãnh đạo ngụy [illegible] cuộc phản [illegible]. Sau kết thành tích trong 3 ngày từ 12 đến 15-3, quân dân Qui-nhơn đã diệt 530 địch.

NAM-BỘ

Quân ta đột nhập thị xã Sa-đéc

[illegible] Đồng Tháp-mười [illegible] Tranh-chấy (gần [illegible]), phá hủy 2 [illegible] 150 địch. Cũng [illegible] ty bỏ chạy để lại 45 xác [illegible] trên trận địa. Ở khu đồi [illegible] trong vị trí ta bắn cháy 10 [illegible] thu 1 đại bác 57 ly, 10 [illegible] và nhiều súng [illegible].

NHỮNG BÀI CHÍNH CẦN ĐỌC KỲ TRONG SỐ BÁO NÀY:

☆ Đại tướng Tổng Tư lệnh khen ngợi các đơn vị bộ đội chủ lực, bộ đội địa phương và dân quân du kích chiến thắng trên đường số 5 (trang 1).

☆ Thắng lợi rực rỡ của cuộc bầu cử vào Xô-viết Tối cao Liên-xô (trang 1).

☆ Các báo Liên-xô và Trung-quốc tố cáo chính sách tiếp tục chiến tranh xâm lược của đế quốc Pháp — Mỹ (trang 1).

☆ Văn nghệ với cải cách ruộng đất (trang 2).

Thắng lợi rực rỡ của cuộc bầu cử vào Xô-viết Tối cao Liên-xô

Ngày 14-3-54, nhân dân toàn Liên bang Xô-viết đã tham gia cuộc bầu cử vào Xô-viết Tối cao Liên-xô.

Trước ngày bầu cử, các lãnh tụ [illegible] Đảng cộng sản, Chính phủ Liên-xô đã đọc nhiều bài [illegible] nói quan trọng [illegible] những thành tích [illegible] to lớn của nhân dân Liên-xô trong bảy năm qua, [illegible] sự lãnh đạo của Đảng cộng sản và chính quyền xô-viết, và [illegible] sự nhận xét của [illegible] Đảng. Chính phủ và [illegible] Liên-xô trong những năm sắp tới. Tại khắp các [illegible] cuộc bầu cử đã tiến hành trong một bầu không khí [illegible] và rất [illegible] và đã [illegible] quyết tâm".

Tại [illegible] các cử tri đã [illegible] bầu cử trong sạch, [illegible] đã [illegible] 750 [illegible] [illegible], đã [illegible] 836 [illegible]. Như [illegible] là 99,98 [illegible] tổng [illegible] Đảng và cuộc bầu [illegible] Viết Liên [illegible], nhân [illegible] [illegible] ra ứng cử trong [illegible]. Khối nhân dân [illegible] [illegible] những viên Đảng cộng sản và người ngoài Đảng) đã thu được 99,79 [illegible] trên tổng số phiếu. Và cuộc bầu cử vào Viện Dân tộc, [illegible] Khối nhân dân [illegible] cũng [illegible] 99,84 phần trăm tổng [illegible].

[illegible] cả T[illegible] lại bầu của [illegible] nhân dân [illegible], [illegible] những [illegible] và [illegible] [illegible] Tối [illegible] hai Viện Liên bang và [illegible].

Trong số [illegible] đại biểu [illegible] đã có [illegible] những nhân vật [illegible] nhất của Đảng cộng sản và [illegible] nhà nước Xô-viết, như các [illegible] Ma-len-cốp, Mi-kô-i-an, Khơ-rút-sốp, Vô-rô-si-lốp, Bun-ga-nin, v.v... Những nhà [illegible] các ngành kỹ nghệ và [illegible] nông tế, những lao động [illegible] nổi tiếng các nông trường đã được bầu vào Xô-viết Tối cao. Có [illegible] những nhà khoa học, [illegible] như nhà bác học Lư-xen-cô, nhiều văn nghệ sĩ như [illegible] Pha-đê-ép, Ê-ren-bua. Các đại biểu trong số, thuộc 76 [illegible] dân tộc Nga, Ư-cra-[illegible], v.v... Một số lớn đại biểu là phụ nữ và thanh niên...

Vài kết quả lớn nữa, cuộc bầu cử trong toàn quốc Liên-xô đã thu được thắng lợi rực rỡ.

Toàn dân Liên-xô đã nhiệt liệt tham gia cuộc bầu cử, hiệu lệ tỏ rõ lòng tin tưởng vô hạn ở Đảng cộng sản và Chính phủ Liên-xô, tin tưởng ở đường lối và chính sách chắc chắn đúng đắn của Đảng và Chính phủ Liên-xô.

Kết quả của cuộc bầu cử trên đây chứng tỏ sự đoàn kết một thiết của Đảng cộng sản, Chính phủ và nhân dân Liên-xô. Đây là một sức mạnh vĩ đại không [illegible] lay chuyển nổi, làm bảo [illegible] nhân dân Liên-xô thành công sự nghiệp [illegible] vang [illegible] nghĩa cộng sản và [illegible], mở [illegible] hạnh [illegible] cho thế giới.

CUỘC THẢO LUẬN CỦA QUỐC HỘI PHÁP NGÀY [illegible] VÀ [illegible]

Các báo Liên-xô và Trung-quốc tố cáo chính sách tiếp tục chiến tranh xâm lược

VIỆT-NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA
NĂM THỨ X
ĐỘC LẬP — TỰ DO — HẠNH PHÚC

NĂM THỨ TƯ — SỐ 172
TỪ 16-3 ĐẾN 20-3-1954

NHÂN DÂN

CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG CỦA ĐẢNG LAO ĐỘNG VIỆT-NAM

RA 5 NGÀY MỘT KỲ

TA ĐANG THẮNG TO Ở ĐIỆN-BIÊN-PHỦ

Sau mấy tháng liên quân ta c... chặt tập đoàn cứ điểm của địch ở Điện-biên-phủ, ngày 13 tháng 3 năm 1954, hồi 4 giờ chiều, quân ta bắt đầu nổ súng. Bộ binh ta ... lượng pháo giáp sức đã tấn công vào vị trí Him-lom, một vị trí kiên ... nhất của tập đoàn ... Điện-biên-phủ. Sau hơn ... giờ chiến đấu mãnh liệt, ta đã ... diệt hoàn toàn tiểu đoàn ... đại đội 3 và một đại đội ngụy binh ... nặng và chiếm hầm được vị trí. ... đêm 14 rạng ngày 15 tháng 3, quân ta lại tấn công vào đồi Độc-lập, một vị trí kiên cố nhất của địch ở Điện-biên-phủ. Sau 5 giờ chiến đấu, quân ta tiêu diệt hoàn toàn tiểu đoàn Bắc Phi số 5, đồng thời pháo binh ta bắn cản Điện-biên-phủ và Mường-thanh, diệt 150 tên. Thế là ở Điện-biên-phủ trong 3 ngày chiến đấu, ta tiêu diệt trên hai tiểu đoàn quân địch; nhà binh và cao xạ của ta chỉ trong 5 ngày đã bắn rơi và phá hủy gần ... máy bay của địch, riêng ngày 15-3 đã bắn rơi và phá hủy 11 chiếc.

Hiện nay quân ta đang xiết chặt thêm vòng vây Điện-biên-phủ, bộ binh, pháo binh, cao xạ và các binh chủng khác của ta đang sẵn sàng chiến đấu để tiêu diệt những tập đoàn lớn ở Thượng, Trung và Hạ Lào.

Đặc điểm của tình hình quân sự Đông-Xuân năm nay là:

1 — Quân ta khóa chặt một lực lượng cơ động quan trọng của địch ở Điện-biên-phủ, đồng thời tiêu diệt lần lượt mỏ những trận ... ở Lai-châu, Tây-nguyên, Trung-bộ, đồng bằng Bắc-bộ, Nam-bộ, hoặc đánh ... phân ... lực lượng và phương tiện phá hoại của giặc lớn.

2 — Quân ta ... chiến trường ... sau lưng địch, tung ... Rồi ... đánh ... trên 3 sao địch. Như ... gần 3 ... ở ... (thuộc vị trí đại đội ... của ... được những chiến công lớn như đánh vào thị xã Nha-trang, đốt ... 4 triệu lít dầu xăng, đánh ... thị xã Nam-định, đánh vào ... 5 triệu lít dầu ... nhà 5 máy bay, đánh vào ... Gia-lâm và Cát-bi như đã ... ở trên.

3 — Quân đội nhân dân Việt-nam và Quân giải phóng Lào cùng phối hợp chặt chẽ.

Trong chiến dịch Đông-Xuân này, ... đánh 14 ... thiệt Mỹ một đòn rất nặng. ... trận thắng đó chỉ rõ rằng nếu thực dân Pháp còn ngoan cố theo đuổi chiến tranh xâm lược Việt-Nam—Lào và đế quốc Mỹ càng can thiệp vào chiến tranh xâm lược đó ... nhất định càng ngày chúng ... thất bại đau đớn và nhục nhã.

Mấy hôm nay, các đài của địch, ... cũng đã tỏ ra rất hoảng hốt những thất bại tu ... của chúng ở Điện-biên-phủ, ... những bức màn đổi trá của chúng ... tan thủ chung quanh Điện-biên-phủ cứ bị những phát đại bác của quân đội ta chọc thủng. Rất đáng, bị thua to, đế quốc Pháp—Mỹ càng thêm lồng lộng, nhưng cũng sẽ ra sức đối phó với ta. Bọn can thiệp Mỹ nhất định sẽ cố giúp thực dân Pháp hòa hoãn đặng kéo dài chiến tranh xâm lược. Nhưng chắc chắn là dù đế quốc Pháp—Mỹ quỷ quyệt đến ... nhân dân và quân đội ... anh dũng Việt-nam quyết kiên trì chiến đấu, nhất định ... nhân dân Miên, Lào nhất định đánh bại chúng.

Những kinh nghiệm ta đã đánh Điện-biên-phủ hãy phát huy cao hơn thắng lợi nữa và truyền thống anh dũng của quân đội nhân dân Việt-nam đem ra để phát huy khả năng

ĐIỆN VĂN

Kính gửi BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN NAM-DƯƠNG

Các đồng chí thân mến.

Chúng tôi sung sướng nhận được tin Đại hội đại biểu toàn quốc ... Đảng cộng sản Nam-dương sắp họp. Thay mặt giai cấp công nhân và nhân dân Việt-nam, chúng tôi thân ái kính gửi Đại hội lời chúc mừng huynh đệ và kính chúc Đại hội thắng lợi vẻ vang.

Hiện nay, hình thức đấu tranh của nhân dân hai nước chúng ta tuy khác nhau, nhưng mục đích của chúng ta vẫn là một: giành độc lập dân tộc, thực hiện dân chủ nhân dân và bảo vệ hòa bình thế giới. Nhân dân Việt-nam chúng tôi không chiếm giữ hòa bình trong 8 năm nay, dưới sự lãnh đạo của Chủ tịch Hồ-chí-Minh và được sự ủng hộ nhiệt liệt của nhân dân yêu chuộng hòa bình thế giới, đã thu nhiều thắng lợi và nhất định sẽ đánh bại bọn đế quốc xâm lược hiếu chiến và tàn bạo Mỹ. Mới đây chúng tôi lại bắt đầu thực hiện việc cải cách ruộng để làm cho người cày có ruộng, để giải phóng lực lượng sản xuất, phát triển và đẩy mạnh không ngừng mạnh đến thắng lợi cuối cùng. Xin ... các đồng chí ... cho chúng tôi.

Sau cùng chúng tôi kính gửi ... cán bộ và nhân dân Nam-dương lời chào đoàn kết và chúc ... dân Nam-... tranh cho độc lập, dân chủ và hòa bình, dưới là cờ vẻ vang của Nam-... thu được nhiều thắng lợi mới.

Kính chúc các đồng chí mạnh khỏe và ... công.

BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG LAO ĐỘNG VIỆT-NAM

QUÂN TA TIẾP TỤC THẮNG TO

TA TIÊU DIỆT HOÀN TOÀN 2 PHẦN 3 PHẦN KHU PHÍA BẮC ĐIỆN-BIÊN-PHỦ, 14 VỊ TRÍ VÀ THÁP CANH TRÊN ĐƯỜNG SỐ 5

HAI TRẬN TIÊU DIỆT VỊ TRÍ HIN-LOM VÀ ĐỒI ĐỘC-LẬP LÀ NHỮNG TRẬN CÔNG KIÊN LỚN

VIỆT-NAM DÂN CHỦ CỘNG HOÀ
NĂM THỨ 2
ĐỘC LẬP — TỰ DO — HẠNH PHÚC

NĂM THỨ TƯ — SỐ 171
TỪ 11-3 ĐẾN 15-3-1954

NHÂN DÂN

CƠ QUAN TRUNG ƯƠNG CỦA ĐẢNG LAO ĐỘNG VIỆT-NAM

RA 5 NGÀY MỘT KỲ

VIỆC TRIỆU TẬP HỘI NGHỊ GIƠ-NE LÀ MỘT THÀNH CÔNG CỦA HỘI NGHỊ BÉC-LANH

NGÀY mùng 5 tháng 3 năm 1954, đồng chí Mô-lô-tốp, Bộ trưởng ngoại giao trong Chính phủ Liên-xô, sau khi dự hội nghị Béc-lanh về, đã tuyên bố về công việc và kết quả của hội nghị này. Trong lời tuyên bố của đồng chí Mô-lô-tốp có những điểm đáng chú ý như sau:

Chính sách của phe đế quốc do Mỹ cầm đầu là chính sách dựa vào sức mạnh, nhằm mục đích làm bá chủ thế giới và xúc tiến chuẩn bị một cuộc chiến tranh thế giới mới. Để thực hiện mục đích ngông cuồng ấy, phe đế quốc đã làm nhiều việc có hại lớn cho hòa bình thế giới như: lập ra khối quân sự Bắc Đại-tây-dương, không ngừng chạy đua vũ trang, Mỹ dùng bom nguyên tử và đe-la làm áp lực cho chính sách ngoại giao xúc tiến việc thành lập "liên minh phòng thủ châu Âu" nhằm khôi phục chủ nghĩa quân phiệt Đức, v.v...

Nhưng chính sách sai lầm của Mỹ và phe đế quốc đã thất bại rõ ràng. Mỹ đã thua đau ở Triều-tiên, sự tin cậy quân sự và chính trị của Mỹ bị tổn thương nặng nề. Mỹ không ngừng giúp Pháp để xâm lược các nước Đông-dương, nhưng nhân dân Việt-Miên-Lào đã đánh bại, đã là một điều quan trọng căn bản để thúc đẩy sự phát triển chung của tình hình thế giới.

Phe xã hội chủ nghĩa và đông đảo nhân dân ngày càng đoàn kết và mạnh mẽ.

Chính sách ngoại giao của Liên-xô nhằm mục đích củng cố hòa bình và hợp tác quốc tế. Liên-xô trong những việc quan trọng trên thế giới đều có thể giải quyết bằng con đường hòa bình.

Chính sách ngoại giao dựa vào sức mạnh của lực lượng để đe dọa của Mỹ đã gây cho tình hình thế giới luôn luôn căng thẳng.

Một việc làm cho tình hình thế giới bớt căng thẳng là nước ngoài đề nghị Cộng hòa nhân dân Trung Hoa và nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Triều-tiên, đình chiến để thực hiện ở Triều-tiên, Việt đình chiến ở Đông-dương là một sự thay đổi quan trọng trong tình hình, rất có lợi cho việc hòa bình.

Do tình hình thế giới bớt căng thẳng, nên mới họp được hội nghị Béc-lanh giữa Liên-xô, Mỹ, Anh, Pháp mà 5 năm nay chưa họp được.

Hội nghị Béc-lanh đã đề nghị [illegible] và đã hòa giải [illegible]

ĐIỆN VĂN

Kính gửi [illegible] VÔ CƠ-ĐỒ-TỪ-ÔN.
Thủ tướng [illegible] Đức.

Nhân dịp ngày thành lập [illegible] thay mặt nhân dân và Chính phủ Việt-nam và nhân danh cá nhân tôi gửi đồng chí lời chào mừng nồng nhiệt.

Xin chúc đồng chí khỏe mạnh, sống lâu và đạt được nhiều thắng lợi trong việc lãnh đạo nhân dân đấu tranh cho nước Đức được thống nhất, độc lập, dân chủ và phồn vinh.

Ngày [illegible] tháng 3 năm 1954

HỒ-CHÍ-MINH
Chủ tịch kiêm Thủ tướng nước Việt-nam dân chủ cộng hòa.

Kính gửi đồng chí EL-Ê-RÚT
Chủ tịch Đảng công nhân thống nhất Đức.

Đồng chí thân mến,

Chúng tôi đã nhận được điện văn của đồng chí mời chúng tôi [illegible] đến dự Đại hội của Đảng công nhân thống nhất Đức. Xin [illegible] bận không cùng việc và vì đường xa, chúng tôi không [illegible] được, xin đồng chí miễn thứ cho.

Thay mặt giai cấp công nhân và nhân dân Việt-nam, [illegible] xin chúc Đại hội lần thứ 2 của Đảng công nhân thống nhất Đức thành công. Chúc nhân dân Đức, dưới sự lãnh đạo của Đảng công nhân thống nhất Đức và của đồng chí, thu được nhiều thắng lợi [illegible] trong công cuộc kiến thiết chủ nghĩa xã hội.

Xin thân chúc đồng chí và các đồng chí Trung [illegible]

BAN CHẤP [illegible] TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG LAO ĐỘNG VIỆT-NAM

Kính gửi BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG LAO ĐỘNG VIỆT-NAM,

Nhân dịp kỷ niệm Đảng lao động Việt-nam thành lập 3 năm, Đảng cộng sản Trung quốc xin gửi các đồng chí lời chào mừng thân ái. Chúc mừng những thắng lợi vĩ đại của các đồng chí trong công cuộc lãnh đạo toàn thể nhân dân Việt-nam đấu tranh anh dũng vì sự nghiệp giải phóng dân tộc, giành độc lập và hòa bình. Những thắng lợi đó [illegible] đã tạo được một phòng tuyến kiên cố vững chắc cho [illegible] quốc hòng mộc lại nền độc lập thực sự của nhân dân Việt-nam và mở rộng chiến tranh; đồng thời bắt buộc đế quốc phải thừa nhận và tôn trọng độc lập và hòa bình ở Đông-dương. Chúng tôi đồng chí trong cuộc đấu tranh [illegible] giành độc lập, chống đế quốc Mỹ can thiệp [illegible] chiến tranh Đông-dương, và trong cuộc đấu tranh [illegible] giành hòa bình ở Đông-dương thu được nhiều thắng lợi, vẻ vang nữa.

Ngày 1 tháng 3 năm 1954
BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG
ĐẢNG CỘNG SẢN TRUNG QUỐC

KỶ NIỆM CÁC MÁC

15-3 [illegible] năm nay là [illegible] 15 [illegible] niệm năm [illegible] 71 Các Mác từ trần.



Mác là người thầy dẫn [illegible] nhân dân lao động thế giới [illegible] mạng vô sản và giải phóng dân tộc.

Mác ra đời ngày 5-5-1818, [illegible] nước Đức. Thuở trẻ, Mác [illegible] luận về chủ ý nghiên cứu lịch

Nền tảng chủ nghĩa Mác là *đấu tranh giai cấp*. Chính vì thấy [illegible] nó đẩy chúng ta [illegible] đấu tranh mọi sự việc trong [illegible] trời, với con đường tiến [illegible] xã hội. Nó dạy chúng ta hiểu rõ xã hội, để cải tạo xã hội.

Trong phần «*Tư bản luận*», Mác vạch rõ nguồn gốc của chế [illegible]

BƯỚM TIN SỐ 33

TẠI MẶT TRẬN ĐIỆN BIÊN PHỦ

Trong ngày 25.3, vào hồi 7 giờ sáng, địch cho 3 đại đội có xe tăng yểm hộ từ Mường-thanh tiến về phía Nam để bắt liên lạc với vị trí Hồng-cúm ở phân khu Nam. Đồng thời địch cho 2 đại đội có xe tăng yểm hộ từ Hồng-cum tiến về phía Bắc để đón bọn này. Cả hai cánh quân đều bị bộ đội ta chặn đánh, địch bị diệt và bị thương 48 tên, không bắt được liên lạc với nhau.

Đến 15 giờ chúng phải rút. Không quân địch hoạt động mạnh suốt ngày. Hồi 12 giờ 30, một chiếc phi cơ vận tải kiểu đa-cô-ta là xuống thấp, vừa đặt cánh đến sân bay thì bị pháo binh ta bắn. Chiếc phi cơ chở đầy đạn đại bác bốc cháy và nổ tung, đến 15 giờ tiếng nổ mới rứt.

TƯỜNG THUẬT BUỔI CHIẾU PHIM VIỆT-NAM KHÁNG CHIẾN TẠI LUÂN-ĐÔN, THỦ ĐÔ NƯỚC ANH

Ngày 24-2-1954 hội Anh — Việt hữu nghị tại Luân-đôn đã tổ chức một buổi chiếu phim « Việt-nam kháng chiến » tại tòa thị chính Ít-linh-tơn.

Tuy đã bán vé từ trước nhưng ngay từ 7 giờ chiều trước tòa thị chính nhân dân Anh đã xếp hàng đông nghịt để chờ mua thêm vé và chờ giờ mở cửa. Rất nhiều nữ sinh viên Ấn-độ với bộ quốc phục dài, nam sinh viên Guy-an với bộ mặt đen gân guốc, thanh niên và sinh viên Hy-lạp, Mã-lai, Trung-hoa, I-rắc, Pháp v.v.

Tổng cộng số người đến, kể cả một số kiều bào lên tới một nghìn người ngồi chật cả 2 tầng phòng chiếu phim.

Trên sân khấu trước màn ảnh quốc kỳ Anh và cờ đỏ sao vàng song song nổi sắc rực rỡ làm nổi bật vẻ nghiêm trang của chân dung Hồ Chủ tịch. Ngoài hiên có trưng bày tranh ảnh và sách báo nói về cuộc kháng chiến Việt-nam.

Đúng 7 giờ 30 ông I-oong hội trưởng hội Anh — Việt hữu nghị là một cựu võ quan Anh lên diễn đàn khai mạc buổi chiếu bóng. Ông nói qua về tình hình hiện nay ở Đông Nam Á châu, sự đấu tranh giành độc lập của các dân tộc Đông-dương chống đế quốc Pháp và can thiệp Mỹ, sự quan hệ mật thiết giữa cuộc đấu tranh ấy với cuộc đấu tranh giải phóng của dân tộc Mã-lai. Ông trình bày chính sách phản động của chính phủ Anh đã ủng hộ thực dân Pháp xâm lăng Đông-dương hồi tháng 9-1945 và đang âm mưu trực tiếp dùng tay vào cuộc chiến tranh bẩn thỉu ở Việt-nam. Ông kêu gọi dân chúng Anh phản đối hành vi đê tiện của tên Cao ủy Anh Mắc Đô-nan đã luôn luôn lui tới Đông-dương và sai khiến chính phủ Anh giúp khí giới, giúp tiền và lực lượng đề đàn áp cuộc kháng chiến của nhân dân Việt-nam. Ông hô hào nhân dân Anh tìm đủ mọi cách để ngăn cản hành động đen tối này và đề mau chóng đem lại hòa bình ở Việt-nam. Sau đó ông giới thiệu ông Ni-cô-la Rít Côn-lin, cựu trung tá trong bộ tham mưu của tướng Mắc Ác-thơ, một võ quan đã qua thăm Đông-dương và rất am hiểu tình hình Đông Nam Á. Ông Côn-lin phân tích một cách rành mạch quyền lợi của thực dân Pháp tại Đông-dương, sự bóc lột dã man của đế quốc trong những vùng tạm chiếm, đời sống vô cùng cực khổ của nhân dân đã dẫn tới cách mạng tháng 8. Ông chấm mạnh tới thành tích vẻ vang của Hồ Chủ tịch, sự lãnh đạo sáng suốt của Đảng Lao-động Việt-nam, sự trưởng thành của bộ đội nhân dân và sức kháng chiến vô cùng anh dũng của toàn thể dân tộc Việt-nam đang tiến tới thắng lợi hoàn toàn. Cử tọa luôn luôn vỗ tay khi ông nói tới Hồ Chủ tịch, đồng chí Trường-Chinh và đại tướng Võ-nguyên-Giáp. Sau ông Côn-lin đến cô Hin-da-vec-nôn thư ký hội Anh — Việt trình bày những nỗi khó khăn trước khi đem chiếu cuốn phim « Việt-nam kháng chiến » : nào là phim bị kiểm duyệt, nào là khó khăn về tài chính. Cô kêu gọi khán giả nỗ sức giúp đỡ Hội Anh — Việt hữu nghị về mọi mặt.

Tiếp đó đến phần chiếu phim. Mỗi lần Hồ-chủ-tịch và Đại tướng Võ nguyên Giáp hiện trên màn ảnh là một lần hoan hô vỗ tay không ngớt. Khán giả rầm rộ khen ngợi lòng dũng cảm của các chiến sĩ Việt-nam, tỏ lòng thương cảm và quý mến các em nhỏ, lòng kính phục các cụ phụ lão kháng chiến. Sau buổi vui họ đi tìm các thanh niên Việt-nam để hỏi thăm về đời sống của nhân dân trong nước. Họ hết sức cảm phục sức kiến thiết của nước ta nhất là trước công cuộc chống nạn mù chữ, việc xây dựng tiểu kỹ nghệ và cảm động trước tinh thần chịu đựng gian lao khổ sở của các tầng lớp nhân dân ta. Họ đi tìm mua sách nói về Việt-nam và các cuốn sách có ảnh đã bán được hết sức chạy. Nhìn chung đấy là lần đầu tiên một cuộn

phim có giá trị về cuộc đấu tranh anh dũng của nhân dân ta sau khi đã vượt qua bao nhiêu cản trở khó khăn đã được đem trình bầy trước nhân dân thủ đô nước Anh và đã thu được một kết quả rực rỡ.

Trước khi chiếu cuốn phim này bọn tay sai của bù nhìn Bảo đại tại Anh có hăm dọa kiều bào và sinh viên ta là hễ ai đi xem thì chúng sẽ tìm cách làm khó dễ. Nhưng kết cục buổi chiếm phim thành công đã củng tỏ lòng tin tưởng của kiều bào tị ở Anh đối với chính phủ do Hồ chủ tịch lãnh đạo. Số kiều bào đến dự đông đảo hầu như không vắng một ai. Tên phó lãnh sự bù nhìn cũng vác mặt đến xem. Trước kết quả của buổi chiếu phim hắn đã tìm nghìu cup mặt lủi về. Kiều bào thấy vậy càng phấn khởi và ai trong thấy hắn cũng lộ vẻ khinh bỉ.

Buổi chiếu phim « Việt-nam kháng chiến » tại thủ đô nước Anh có ảnh hưởng không nhỏ đến dư luận nhân dân Anh, để trình bầy cho mọi người thấy những sự thực ở Việt-nam mà lâu nay bọn thực dân đế quốc vẫn tìm cách bưng bít. Hội Anh Việt đang cố gắng hoạt động để cuốn phim lịch sử đó được đem đi chiếu trong toàn nước Anh.

Quân đội chúng ta trên tiền tuyến càng đánh mạnh, diệt nhiều địch, thì cuộc kháng chiến của nhân dân ta càng được nhân dân yêu chuộng hòa bình trên thế giới hiểu rõ và tích cực ủng hộ hơn nữa.

(Xem tiếp chuyện nhanh cho đồng đội)

TUYÊN HUẤN MẶT TRẬN XUẤT BẢN NGÀY (26-3-54)

BƯỚM TIN SỐ 32

BỘ TỔNG TƯ LỆNH TẶNG THƯỞNG HUÂN CHƯƠNG QUÂN CÔNG HẠNG BA:

1— Tiểu đoàn phòng không (Biên-hòa).

2— Tiểu đoàn phòng không (Việt Bắc)

Vì đã: nêu gương tích cực chấp hành kỷ luật chiến trường, dũng cảm chiến đấu hạn chế hoạt động của không quân địch, bảo vệ đơn vị bạn.

3— Đại đội 805 thuộc Hải-lăng (Long-châu).

Vì đã: nêu gương kiên quyết chấp hành kỷ luật chiến trường, tích cực tiêu diệt địch, bắn cháy 1 phi cơ trực thăng và 1 ô-tô địch ngày 23-3-54.

4— Tổ X, thuộc Nha-toàn (Biên-hòa).

Vì đã: nêu gương kiên quyết chấp hành kỷ luật chiến trường, dũng cảm chiến đấu bắn cháy 1 xe tăng địch ngày 21-3-54.

Tin mặt trận Điện-biên-phủ

— Ngày 22-3, đội cao xạ bắn rơi 1 khu trục Bia-cát.

— Ngày 23-3, 300 tên địch tiến về phía Tây và Nam để thăm dò trận địa ta, đã bị ta diệt 100 tên, phá hủy 2 xe vận tải.

Pháo binh ta bắn vào trường bay Hồng-cúm bắn cháy 1 máy bay trực thăng.

Ngày 24-3, nhiều bọn địch từ Mường-thanh và Hồng-cúm tiến ra phía trận địa ta bị tiêu diệt

gần 100 tên, 1 xe tăng bị phá hủy. Đồng thời đội phòng không ta bắn rơi 1 chiếc phi cơ đa-cô-ta chở đầy đủ ; 7 tên phi công đều bị chết cháy.

Quân ta thắng lớn ở Liên khu 5 tiêu diệt 670 địch

Phối hợp với cuộc vây hãm quân địch tại Điện-biên-phủ, ngày 21-3 quân ta ở Liên khu 5 đã tấn công vào trung đoàn cơ động của Pháp đưa từ Triều-tiên về, đóng ở Pơ-lê-ring (thuộc tỉnh Pơ-lê-cu Tây-nguyên), kết quả diệt trên 500 tên phần lớn là Âu Phi, phá hủy 1 xe thiết giáp và 33 xe vận tải.

Ngày 22-3, trên mặt trận Tuy-hòa, quân ta đã chống địch càn quét gần vùng La-hai tiêu diệt 170 địch, thu 10 trung liên, 20 tiểu liên, 60 súng trường.

Ở Trung-Lào, Quân Giải phóng Lào thắng lớn diệt 298 tên lê dương

Ngày 23-3 quân Giải phóng đã đánh tiêu đoàn lê dương số 1 (1/5 REI) thuộc trung đoàn cơ động số 1 ở phía Đông Nam Thà-khẹt 60 cây số. Kết quả giết, bắt và làm bị thương 298 tên lê dương trong đó có tên quan chỉ huy tiểu đoàn này.

(Xem xong chuyển nhanh cho đồng đội)

(TUYÊN HUẤN MẶT TRẬN XUẤT BẢN NGÀY 25-3-54)

BƯỚM TIN SỐ 31

THƯ CỦA ÔNG NGUYỄN-VĂN-TUỆ
cá nhân gương mẫu xã Xích-thổ, tỉnh Ninh-bình gửi các CHIẾN SĨ MẶT TRẬN ĐIỆN BIÊN PHỦ

Tôi là Nguyễn-văn-Tuệ, 68 tuổi, bần nông ở thôn Lạc-hồng xã Xích-thổ (Ninh-bình L.K.3). Tôi có một con lớn tham gia tòng quân giết giặc đã vinh dự hy sinh cho Tổ quốc. Hai vợ chồng tôi già hàng ngày theo rõi tin chiến thắng lớn lao ở Điện-biên-phủ, chúng tôi vui mừng không nói được hết lời với các anh em. Các anh đã đánh thắng 2 trận Him-lam và đồi Độc-lập, diệt cả 2 tiểu đoàn địch, lại chỉ trong 7 ngày hạ và phá cuả nó 35 máy bay. Các anh đã tài giỏi giết được nhiều giặc như thế các anh gian khổ bao nhiêu để nhân dân được yên ổn làm ăn để trả thù cho em nó đã hy sinh vì Tổ-quốc. Mỗi lần được tin các anh giết được nhiều giặc, bắt nhiều tù binh tôi lại thấy mát lòng mát ruột, tôi nghĩ đến con tôi đã hy sinh thì cả có hàng ngàn hàng vạn các anh đánh chết hết chúng nó. Các anh càng đánh thắng tôi càng phấn khởi và lo lắng làm sao làm tròn nhiệm vụ cho xứng đáng với công lao khó nhọc ở tiền tuyến cuả các anh. Vợ chồng tôi ơn Đảng, ơn Cụ Hồ ơn Chính phủ được chia 5 sào ruộng, nhận phần ưu liên gia đình tử sĩ. Chúng tôi nứa với các anh tuy già nhưng luôn cố gắng tăng gia học hành đóng góp kháng chiến thi hành đúng lời dậy cuả Cụ Hồ. Kỳ này tôi đang đào ao khơi ngòi làm mương chống hạn hán, bắt sâu, làm cỏ, đổ phân, giống mầu. Tôi học tập chính sách cải cách ruộng đất cuả Đảng và Chính-phủ nhất định từ nay đến 19-5 có thành tích dâng Hồ Chủ-tịch. Tôi được toàn dân xã tín nhiệm bầu là cá nhân gương mẫu về mọi mặt, tôi xin nứa cố gắng hơn nứa để đón mừng chiến thắng oanh liệt cuả các anh ngày mai nhiều. Tôi chúc các anh mạnh khỏe giết thật nhiều giặc để được nhiều huân chương.

NHÂN DÂN THẾ GIỚI ỦNG HỘ CHÚNG TA

Báo Lao-động của nước Tiệp-khắc viết :

"Dân tộc Việt-nam rắn rỏi và can đảm, đã tám năm nay chống lại quân thù, một tay thì xây dựng, một tay thì chiến đấu. Dân tộc Việt-nam đã thu nhiều thắng lợi lớn. Bọn xâm lược hoàn-toàn bị cô lập, vì tất cả những người yêu chuộng hòa bình trên thế giới đều đứng về phía nhân dân Việt-nam và tưởng nhớ nhân dân Việt-nam."

TÌNH PHE DÂN CHỦ

Báo "Tiếng nói nhân dân" của nước Hung viết :

"Có người bảo nhân dân Việt nam xa nước Hung. Nhưng Việt-nam không xa vì hình ảnh chiến đấu anh dũng của nhân dân Việt-nam luôn luôn ở trong tim nhân dân Hung."

1.000 PHỤ NỮ ANH HỌP MÍT TINH CHỐNG CHIẾN TRANH XÂM LƯỢC VIỆT-NAM

Nhân ngày Phụ-nữ Quốc-tế 8-3, tại thủ đô Luân-đôn 1.000 phụ nữ đại biểu cho 17 vạn 5.000 phụ nữ Anh trong 5 thành phố lớn đã họp mít tinh để bàn cách giữ gìn hòa bình thế giới trong đó đã thông qua một bản kêu gọi phụ nữ Anh đấu tranh đòi chấm rứt chiến tranh xâm lược Việt-nam.

Xem xong chuyển nhanh cho đồng đội

Tuyên Huấn Mặt trận xuất bản ngày 23-3-54

BƯỚM TIN SỐ 36

Mặt trận Điện Biên Phủ

Sáng ngày 28-3, địch cho 2 tiểu đoàn và 3 xe tăng tiến vào trận địa ta ở phía Tây. Quân ta đã chặn đánh bắn cháy 1 xe tăng, tiêu diệt 1 số lớn địch, buộc chúng phải rút lui mang theo 17 xe chở đầy xác chết và bị thương.

12 giờ trưa, ta bắn cháy 1 kho đạn, đạn nổ liên tiếp 7 tiếng đồng hồ.

Đồng thời pháo binh ta bắn cháy 1 đa-cô-ta mới hạ xuống trường bay. Đây là chiếc máy bay thứ 43 của địch bị thiệt hại trên mặt trận Điện-biên-phủ trong 18 ngày qua.

Ta đánh đổ một đoàn tầu hỏa trên đường số 5 ở Tả ngạn

Ngày 16-3, ta đánh mìn phá đổ 1 đoàn tầu gồm đầu máy, 3 toa, phá 30 thanh sắt. Đến đêm ta tấn công Thuận tốn, phía Đông Nam Hà-nội 8 cây số, bắt 11 tên, giết 1 tên gián điệp lợi hại, thu 10 tiểu liên và súng trường.

TRUNG DU

Ngày 21-3, ta phục kích địch ở Bích-động thuộc tỉnh Bắc-giang, bắt sống 13 tên. Cùng ngày ở Vĩnh-phúc ta phục kích địch phía Nam thị xã Phúc-yên 3 cây số, giết 12 tên, bắt 16, thu 20 súng.

Đêm 21-3, ta bao vây vị trí Thiên phía Đông Nam Phả-lại 12 cây số và đánh quân tiếp viện. Kết quả diệt 32 tên, bắt 19, thu 1 đại liên, 1 trung liên, 20 tiểu liên và súng trường, phá hủy 1 xe thiết giáp.

Ông trưởng bản Cò-mận

Kính gửi bộ đội ở mặt trận Điện-biên-phủ

Tôi là một cô nông người Thái. Tôi thấy đời tôi từ khi tôi biết làm đến nay đã bị Tây Việt gian làm khổ, không ngày tháng nào tôi được vui vẻ. Suốt 20 năm sống bị bắt hiếp, ngày nào tôi cũng trông thấy mặt trời nhưng tôi vẫn thấy trong người tôi ngày nào cũng tối tăm, tôi khổ cực quá, con người tôi như chìm ở dưới nước vậy.

Đến ngày Điện-biên được giải phóng, tôi sống được, tôi mới được làm người, tôi mới thấy trong nhà tôi có ánh sáng mặt trời. Tôi hết sức làm ruộng, nuôi gà, nuôi lợn. Năm vừa qua tôi có dư thóc ăn và có thóc đóng thuế nông nghiệp 2.840 cân, cho Chính phủ vay 660 cân gạo, bán cho bộ đội 3 con gà và 20 cân rau. Tôi đã được dân bầu là người chịu khó tăng gia, và giúp bộ đội, đã được huyện khen, tôi lại được làm trưởng bản Cò-mận. Vừa rồi tôi lại cho Chính phủ vay thêm 100 cân gạo nữa, đã làm được 5 thước rau cải, 4 thước rau rền, đã tra được 5 cân ngô.

Sau khi được nghe tin anh bộ đội đánh chết hết giặc ở Hin-lam, đồn Độc-lập tôi vui sướng quá, bộ đội cụ Hồ đánh giặc giỏi quá, tôi mong chúc các anh bộ đội khỏe để đánh chết hết giặc ở Mường-theng, đừng cho chúng nó sống để áp bức, bóc lột làm khổ dân nữa, chào và chúc các anh đánh chết hết giặc Tây.

CẦM VĂN KE ký tên

(Xem xong chuyển nhanh cho đồng đội)

Tuyên huấn mặt trận xuất bản ngày 29-3-1954

Mặt trận Điện-biên-phủ

Trong ngày 27-3, tình hình yên tĩnh. Địch có nhiều cuộc sục sạo về phía Tây và phía Bắc để thăm dò trận địa ta, nhưng bị bộ lực ta uy hiếp phải rút lui.

Buổi chiều pháo binh ta bắn cháy 1 kho đạn đại bác, đạn nổ luôn trong 2 tiếng đồng hồ.

Không quân địch hoạt động mãnh suốt ngày nhưng ít hiệu quả.

4 giờ chiều, đội phòng không ta bắn cháy 1 chiếc đa-cô-ta rơi xuống phía Nam Mường-thanh. Địch cho 1 đại đội ra đinh cứu chữa nhưng bị pháo binh ta bắn, chúng bị tiêu hao một số và bỏ chạy tán loạn.

Chúng ta còn nhớ từ 11 đến 20-3 địch đã bị thiệt 38 phi cơ. Và từ 21 đến 27-3 bị thiệt thêm 4 chiếc nữa, tổng cộng trong 17 ngày, địch đã thiệt 42 phi cơ tại mặt trận Điện-biên-phủ.

Con trai tên Tổng tham mưu trưởng Pháp ở Đông-dương tử trận tại Điện-biên-phủ.

Đài phát thanh địch ngày 28-3 đưa tin: Tên quan hai Găm-bi.ê, con trai của tên trung tướng

Gam-bi-ê, tổng tham mưu trưởng của Na-va đã bị ta bắn chết trong một trận tấn công vào Điện-biên-phủ.

Trước đây 2 thằng con trai của 2 tên tướng Tát-si-nhi và Lơ-cờ-léc, cũng đã bỏ mạng ở Việt-nam vì chúng đã theo nghiệp bố mà xung vào đội quân xâm lược.

Chết con rồi sẽ chết cha
Hễ mà xâm lược còn là chết toi.

Quân ta lại thắng lớn trên đường số 5.

Ngày 27-3 ta phục kích trên đường số 5, gần Bản-yên-nhân bắt sống gọn 1 đại đội thuộc trung đoàn cơ động số 3 và 1 trung đội địa phương, phá hủy 10 xe cơ giới, thu toàn bộ vũ khí.

Ủy ban Kháng chiến Hành chính Tỉnh Lai-châu

Kính gửi toàn thể các đồng chí bộ đội đang chiến đấu tại mặt trận Điện-biên-phủ,

Chúng tôi xin trân trọng chuyển tới các đồng chí lời toàn thể nhân dân Lai-châu nhiệt liệt hoan nghênh các đồng chí đã chiến thắng vẻ vang trong trận tấn công tiêu diệt địch ở Him-lam và đồi Độc-lập. Đồng thời xin các đồng chí thông cảm sự vui mừng tràn ngập của nhân dân đối với cuộc chiến thắng này.

Nhân dân nghe thấy tiếng súng các đồng chí tấn công vào đồn địch đã hết sức phấn khởi, đến khi nhận được tin chiến thắng thì lại càng vô cùng vui mừng phấn khởi, nó bộc lộ ở con số kết quả trong việc huy động nhân vật lực đợt này. Mặc dầu địch tăng cường khủng bố hăn phương hăng phi cơ oanh tạc, biệt kích quấy rối, nhưng nhân dân vẫn hăng hái góp sức với các đồng chí để tiêu diệt giặc Pháp—Mỹ. Nhân dân 4 huyện đã cho vay thêm 150 tấn gạo và bán cho bộ đội 50 tấn thịt nữa. Về dân công phục vụ ngoài số 1.700 người đang phục vụ cầu đường với số 200 dân công chuyển gạo ở phía Nam Điện-biên từ đầu tháng 3 này; hiện nay địa phương đang chuẩn bị một số lớn dân công nữa để phục vụ tiền tuyến.

Về tăng gia sản xuất nhân dân đã trồng xong ngô sớm, nương ngô muộn đã phát xong. Nương ngô năm nay tăng hơn năm ngoái 50 phần trăm. Toàn tỉnh giống hết 50 tấn ngô giống, ước chừng 5 nghìn mẫu Bắc-bộ. Nhân dân còn trồng thêm sắn và bầu, bí, rau cải để có rau xanh bán cho bộ đội. Xã Nà-tấu (Điện-biên) đã reo được 61 bát rau bát (chừng 6 mẫu ta) nữa đã mọc.

Mấy công tác trên đây chứng tỏ lòng tin tưởng của nhân dân vào sự lãnh đạo sáng suốt của Hồ Chủ tịch, Đảng, Chính phủ và tinh thần chiến đấu anh dũng của các đồng chí và đo

cũng chứng tỏ lòng mong muốn thiết tha của nhân dân ở các đồng chí chóng tiêu diệt giặc ở Điện-biên-phủ, giải phóng hoàn toàn cho nhân dân tỉnh Lai-châu, giải phóng hoàn toàn khu Tây Bắc.

Chúc các đồng chí khỏe mạnh đến và thu được nhiều thắng lợi mới.

Chào quyết tiêu diệt địch ở Điện-biên-phủ
Ngày 24 tháng 3 năm 1954
CHỦ TỊCH LÔ VĂN HẠC

Trung đoàn X. ở Trung-bộ Việt-nam

Kính gửi Cán bộ và Chiến sĩ mặt trận Điện-biên-phủ,

Chúng tôi rất phấn khởi hoan nghênh những chiến thắng lớn lao và anh dũng của các đồng chí ở mặt trận Điện-biên-phủ.

Chúng tôi hứa noi gương chiến đấu dũng cảm của các đồng chí, tích cực tiêu diệt sinh lực địch, tranh thủ nhân dân, xây dựng cơ sở để phối hợp với chiến trường chính hoàn thành nhiệm vụ vinh quang của Trung-ương Đảng, Hồ Chủ-tịch và Tổng Quân-ủy giao phó.

Ngày 25 tháng 3 năm 1954
Toàn thể Cán bộ, Chiến sĩ trung đoàn X

(Xem xong chuyển nhanh cho đồng đội)

TUYÊN HUẤN MẶT TRẬN XUẤT BẢN ngày 28-3-1954

ĐỘC LẬP TỰ DO HẠNH PHÚC

TIN DÂN CÔNG

Số 7 BÁO CỦA ANH CHỊ EM DÂN CÔNG HÒA TUYẾN Ngày 26-2-1954

BAN LIÊN LẠC NÔNG DÂN TOÀN QUỐC
KÍNH GỬI ANH CHỊ EM DÂN CÔNG ĐANG CÔNG TÁC Ở CÔNG TRƯỜNG

Vì xa xôi, nên tới hôm nay chúng tôi mới nhận được bức thư của Ban Liên-lạc Nông-dân Toàn-quốc gửi anh chị em dân công. Xin đăng nguyên văn dưới đây:

T. D. C.

NHÂN dịp tết Nguyên đán Giáp-ngọ, chúng tôi thay mặt toàn thể anh chị em nông dân Việt-nam kính gửi các anh chị em lời chúc mừng mạnh khỏe và thu được nhiều thắng lợi mới trong công tác.

Tết năm nay trong lúc anh chị em đang đi phục vụ công tác cầu đường hay ra phục vụ chiến dịch để cùng bộ đội tiêu diệt quân thù thì các anh chị em khác ở nhà đang nô nức ăn mừng thắng lợi của phái đoàn quân chúng triệt để giảm tô, phấn khởi hoan nghênh luật cải cách ruộng đất của chính phủ, vui mừng với tin chiến thắng ở các mặt trận và tình hữu nghị Việt—Trung—Xô. Anh chị em nông dân ở nhà đang tích cực đấu tranh với giai cấp địa chủ, tích cực đẩy mạnh sản xuất vụ chiêm để lấy thành tích mừng tháng hữu nghị Việt—Trung—Xô. Anh chị em ở nhà vẫn luôn luôn theo rõi thành tích của anh chị em đi dân công. Các anh chị em tích cực thi đua hoàn thành công tác cầu đường, thi đua phục vụ tiền tuyến, anh chị em nông dân ở nhà đang thi đua đấu tranh đòi tô, để giảm tô, chuẩn bị cải cách ruộng đất, thi đua giúp đỡ các gia đình bộ đội thương binh, các gia đình anh chị em đi dân công nhiều người, đẩy mạnh sản xuất kịp thời vụ; mọi người đều nâng hăng thi đua thì nhất định chúng ta sẽ thu được nhiều thành tích để mừng tháng hữu nghị Việt—Trung—Xô góp phần vào việc đẩy mạnh kháng chiến và cải cách ruộng đất.

Các anh chị em hội viên Nông dân tham gia dân công phải cố gắng giữ vững sinh hoạt Hội, phải nêu cao tinh thần gương mẫu trong công tác, phải giúp đỡ đùm đắt anh chị em khác để làm tròn nhiệm vụ.

Vui mừng Tết Việt—Trung—Xô chúng ta cố gắng gây nhiều thành tích để xứng đáng là người bạn của nhân dân Liên-xô, Trung-quốc và các nước dân chủ nhân dân.

Kính chào thân ái và quyết thắng

Ngày 1 tháng giêng năm Giáp Ngọ

T.M Ban Liên Lạc Nông Dân Toàn Quốc

TRẦN ĐỨC THỊNH

ĐOÀN I XE ĐẠP ĐƯỢC CỜ THƯỞNG CỦA HỒ CHỦ-TỊCH

Đoàn I gồm những anh em trong các huyện Hoằng-hóa, Thiệu-hóa, Đông-sơn. Thành phần đa số là anh em bần cố nông trong các xã đã phát động vừa được chia ruộng đất xong.

Được đi phục vụ, anh em tất phấn khởi, có anh bán thóc hoặc vay tiền mua dịch để mua xe. Có anh còn đang tập đi xe, cũng có anh ở nhà và anh đi chung nhau mua một xe, cùng đều hướng một nhiệm vụ: « Tiền tuyến trên hết ».

Trên đường đi, gặp nhiều khó khăn trở ngại. Qua nhiều quãng đường phải hoạt khó đi. 3 lần tranh thủ vượt bom đỗ chậm, anh em có nói: «Dù nguy hiểm không may bị một vài người, nhưng quyết tâm không để lỡ kế hoạch. »

Tới chỗ nghỉ, dù chỉ ngủ một đêm, anh em cũng làm lán, dải lá nằm. Giữ vệ sinh thường xuyên thành một khẩu hiệu: « Không uống nước lã, rửa chân trước khi đi ngủ. » Thực hiện đầy đủ trong thời gian đi đường nên hơn 1 tháng chỉ có 10 người mệt. Với quân số 126 người chuyến nào cũng đi đều từ 96 đến 102 người.

Hành quân từng tiểu đội đi sát nhau. Qua dốc tổ tam giác, người khỏe giúp người yếu, như đồng chí Hải chở 100 cân lên dốc để xe xuống đều cho cả 14 người.

Đồng chí Duyến cán bộ đoàn cũng xông pha thổ và tương trợ anh em có lần 130 cân, săn sóc anh em từng nơi

(Xem tiếp trang 2)

SINH HOẠT DÂN CÔNG



Bữa cháo ấm lòng

Đơn vị X. đi chuyển hàng gần hết. Ở nhà chỉ còn lại mấy người yếu mệt. Đêm khuya sương xuống lạnh buốt, tiếng nói chuyện vẫn rì rầm trong bóng tối. Anh em tâm sự kể cho nhau nghe chuyện bị địa chủ bóc lột, gia đình ở vùng sau lưng địch bị thực dân khủng bố. Nghe nhau kể khổ, mọi người càng căm thù giặc càng thương yêu nhau. Một anh nằm nghĩ lan man về câu chuyện mới rồi, nghĩ đến đồng đội đêm nay đi phục vụ. Bỗng anh nhổm dậy nói : « Đêm rét nhiều, anh em đi hàng về chắc mệt hơn mọi hôm. Giá có nồi cháo nóng cho anh em về ăn thì cũng hay đấy ». Mọi người tán thành và quên rét tung chăn giậy vo gạo, dóm bếp. Mờ sáng hôm sau, đơn vị quay về. Nồi cháo trên bếp cũng chín dừ, khói bốc thơm phức. Anh em vừa ngạc nhiên vừa vui mừng hỏi : « Cháo đâu thế ».

— « Cháo nhà nấu chứ còn của ai nữa. Anh em lấy bát ăn cháo ngay kẻo nguội ».

Đi đường xa mệt nhọc, khát nước, được ăn bát cháo nóng, mọi người tỉnh hẳn ra, vui cười kể lại cho nhau nghe chuyện hành quân đêm trước. Một anh vừa húp cháo suýt soạt vừa tấm tắc khen « Sáng kiến này hay lắm, cần tiếp tục. Thế này thì gánh thêm một vài cân nữa cũng không ngại ».

Một chị cất tiếng hò hoan hô anh em ở nhà :

« Ấm lòng bữa cháo sớm nay
« Việc làm tuy nhỏ nhưng đầy tình thương
« Ngày mai xin tiếp tục luôn
« Anh em vui khỏe tăng cường thi đua ».

TT

Cắm thù quyết tâm phục vụ

Cứ những lúc khó khăn vất vả, tôi nghĩ đến ngày xã phát động đấu thắng Đỗ-văn-Lộc, thì tôi phấn khởi trong lòng.

Trước đây quyền hành cả trong tay tụi nó, chúng tôi chỉ ngóc đầu lên được nữa.

Hôm ra trường đấu mọi người lên chỉ mặt thằng Lộc. Có anh Vân, cụ Hanh, anh Kế, chị Cử đều là khổ chủ bị nó đánh đập hãm hiếp tàn tệ. Chị Dần có 3 chị em đều bị nó hiếp cả, người chị đau mất bị nó hiếp hóa mù, khi có thai nó đỡ nhà đuổi đi. Không thể chịu được nữa, tôi nhảy vào nắm tóc thằng Lộc : « Mày có nhớ 3 ngày tết năm kia, bắt tao chăn 35 con bò, nó ăn lúa mày đánh tao, giầy đinh mày đá người tao thâm tím cả, mày bóp cổ định giết tao ». Tôi ức quá! Không nói được nữa.

Nhờ ơn Chính phủ và Đảng tôi mới được như bây giờ. Xã đã cấp cho 5 sào ruộng trồng khoai, nhà đã tạm đủ ăn.

Thấy lòng săn sóc của trên đối với bần cố chúng tôi cảm động lắm ! Tôi cố gắng làm tròn các nhiệm vụ trên giao cho. Đi dân công, nhiều lúc leo đèo mang nặng, máy bay thả bom. Có anh em sốt ruột lo ngại muốn về.

Tôi nghĩ : « Đấu thắng Lộc ở xã còn phải học tập, chuẩn bị lý lẽ mấy tháng trời huống chi đánh thắng Tây ở đây, cũng phải chuẩn bị chu đáo chứ, đã đánh là phải thắng ».

— Muốn thắng thì phải gian khổ khó khăn, nên tôi quyết tâm phục vụ đến cùng.

CƯỜNG

ĐOÀN I XE ĐẠP...

(tiếp theo trang nhất)

ăn chốn ngủ chu đáo.

Hành động đó làm anh em cảm động càng tích cực tăng năng xuất như đồng chí Trủ, đồng chí Tốn, đồng chí Lộc mang từ 100 đến 140 cân. Qua Pha-đin cũng mang tới 125 cân.

Gặp trời mưa, tất cả đều bỏ áy lông ra che hàng, hoặc kê hàng lên cho khỏi ẩm.

Những lúc khó khăn mệt nhọc, anh em động viên nhau hò hát. Từng tiểu đội làm ca dao tập thể chuyền tay nhau khi nghỉ ngơi. Dọc đường kể chuyện vui cho đỡ buồn ngủ.

Anh em luôn luôn phấn khởi với nhiệm vụ, thấy 1 số anh em ở đoàn khác vận động về, anh em nói ngay : « Như thế là các anh đâu hàng giặc, chưa tròn nhiệm vụ, chúng tôi không bao giờ về cả ? »

Với những thành tích trên, đoàn 1 đã nhận cờ danh dự luân chuyển Hồ Chủ-tịch trong kỳ sơ kết thi đua.

CADAO

Trời mưa gió rét căm căm,
Anh chị quyết làm chẳng bỏ lãng công.
Thi đua quyết chí một lòng,
Thi đua giết giặc lập công trả thù.
Trả thù cho địa phương ta,
Chúng đến càn quét đốt nhà giết dân.
Đời ta cứ khổ trăm phần,
Chúng đến bắn phá giết dân hại làng.
Bản thân ta phải xuống hang,
Trong đá ngoài rét nhịn hàng 5 hôm
Nam thì chúng bắt chúng đâm,
Cắt xương xẻo thịt hàng trăm nghìn người.
Nữ thì chúng hiếp tơi bời,
Bắt cha bắt mẹ chúng tôi bỏ tù,
Có nhà em bé chơ vơ,
Không cha không mẹ biết nhờ vào ai.
Ra đi phục vụ lâu dài.
Căm thù ghi nhớ muôn đời không quên.
Quyết tâm, quyết chí vững bền.

Trung đội Phụ nữ
Yên Lạc Vĩnh Phúc
Được tặng thưởng Huân chương chiến sĩ hạng nhì

VIỆT NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA - ĐỘC LẬP TỰ DO HẠNH PHÚC

TÍN DÂN CÔNG

SỐ 4 NGÀY 3-2-1954 BÁO CỦA ANH CHỊ EM DÂN CÔNG MIỀN TUYẾN

PHẤN KHỞI VÀ LIÊN TỤC PHỤC VỤ

Đông Xuân năm nay, quân dân ta thu được nhiều thắng lợi to lớn trên chiến trường toàn quốc và Miên—Lào. Từ Nam ra Bắc, từ đồng bằng đến rừng núi quân địch đều thua to, đến nay chúng đã bị tiêu diệt trên 40.000 tên, ta đã giải phóng nhiều nơi như Lai-châu, Thà-khẹt, Kontum, tiêu diệt nhiều vị trí quan trọng ở Nam-bộ, Hạ Lào, Hưng-yên, Bắc-ninh, Nam-định, Ninh-bình v.v... và chiến tranh du kích khắp nơi phát triển nhanh chóng mạnh mẽ hơn quân địch vào thế vô cùng bị động lúng túng.

Thắng lợi to lớn đó là nhờ ở sự chỉ đạo sáng suốt của Hồ Chủ-tịch, Trung-ương Đảng, ở quyết tâm sắt đá của cấp trên, ở lòng hy sinh dũng cảm của quân và dân ta. Thắng lợi đó đã thiết thực ủng hộ cuộc đấu tranh cải cách ruộng đất ở nông thôn và chào mừng tháng hữu nghị Việt — Trung — Xô. Chúng ta anh chị em dân công phục vụ ở đây đã góp phần chiến thắng vẻ vang đó.

Phấn khởi trước chiến thắng của toàn quốc, anh chị em dân công hãy nỗ lực hơn nữa, nêu cao lòng tin tưởng, quyết tâm khắc phục mọi khó khăn gian khổ, nguy hiểm. Chúng ta quyết cùng bộ đội đánh mạnh, giành lấy thắng lợi to lớn hơn nữa.

Hồ Chủ-tịch luôn luôn theo rõi thành tích và tinh thần cố gắng của chúng ta, chúng ta hãy hứa với Bác: « Quyết tâm phục vụ bộ đội đến thắng lợi hoàn toàn của chiến dịch, giành cho được lá cờ thưởng thi đua của Hồ Chủ-tịch.

T. D. C.

SINH HOẠT DÂN CÔNG

SỢ LỘ MỤC TIÊU

Đã một ngày, một đêm, anh H. cán bộ đoàn X. nằm dưới hầm. Công việc của đoàn bận rộn, cán bộ đại đội phải thường xuyên xuống hầm hội ý hội báo với anh. Trong hầm kín, anh « hướng dẫn » kế hoạch và « tiến hành công tác lãnh đạo ». Anh chị em thắc mắc không biết anh đi đâu?

Có lẽ anh sợ ra khỏi hầm sẽ bị lộ mục tiêu.

Hay là vì:

Thử thách bom đạn nhiều lần
Hoang mang giao động, trong hầm nằm co.

∴

THÁNG TƯ MỚI VỀ

Buổi liên hoan sáng mồng một tết đông vui quá. Vở kịch « Hậu phương — Tiền tuyến » do đoàn Văn công quân đội trình bày thật là hay: người đi dân công, kẻ ở lại tăng gia sản xuất, ai nấy nô nức thi đua, giúp đỡ động viên nhau để cùng yên tâm làm nhiệm vụ của hậu phương và tiền tuyến. Thú nhất là cảnh chị Lý đang cùng tổ đổi công làm cỏ, tát nước thì nhận được thư chồng đi dân công gửi về nói vẫn khỏe và mới được khen.

Tiếng vỗ tay ran lên khi vở kịch hết. Tiếng hô của đại đội 15 cất lên:

Ai về cho gửi bức thư
Chúng tôi phục vụ tháng tư mới về

Mọi người hưởng ứng nhiệt liệt: « Tang tính tình. Hò ơ! ».

ANH DŨNG BẢO VỆ CỦA CÔNG

(đồng chí Cường được khen thưởng Huân chương Chiến sĩ hạng ba)

Tên anh Nguyễn-mạnh-Cường.
Đội thanh niên xung phong.
Trong đoàn Huỳnh-thúc-Kháng.
Nhiệm vụ anh liên lạc,
Mang hỏa tốc công văn,
Cầm đầu chạy băng băng,
Lo mau tròn nhiệm vụ.

∴

Máy bay đang bắn dữ.
Địch thả bom na-pan.
Nhìn thấy vậy vội vàng.
Anh nhảy qua đống lửa.
Một vài anh hoảng sợ.
Bỏ hòm đạn tử tung.
Lửa cháy bén bập bùng.
Anh nhanh tay vội tắt.

∴

Máy bay bắn cũng mặc.
Vẫn bình tĩnh khuân ra.
Đưa 5 hòm đạn qua.
Khỏi những nơi đang cháy.

∴

Thắc mắc anh quay lại.

Năm mới thi đua lập thành tích mới

Đi tìm kiếm mọi nơi.
Thấy hòm kịp tung rơi.
Vác ngay 5 hòm nữa.

∴

Có hai người ở giữa,
Bị xụp hố, đất vùi.
Anh vội chạy tới nơi,
Bới đất lên cứu thoát.

∴

Anh ngồi nghỉ một lát,
Nhổ hỏa tốc công văn,
Cắm đầu chạy băng băng.
Đúng giờ về địa điểm.

∴

Cán bộ liền hỏi chuyện,
Anh vui vẻ nói rằng :
« Tôi nhìn thấy tiếc của công,
Mồ hôi nước mắt nào [illegible]
qua ».

N. THÔNG

DANH SÁCH NHỮNG CHIẾN SĨ DÂN CÔNG ĐƯỢC TẶNG THƯỞNG HUÂN CHƯƠNG

Huân chương Chiến sĩ hạng hai

Vũ văn Thợn. Hoằng-hóa, Thanh-hóa.

Huân chương Chiến sĩ hạng ba

Nguyễn thị Xuân xã Toàn-thắng, Hoàng văn Hương xã Toàn-thắng, Đoàn văn Dụ xe đạp thị trấn, Nguyễn xuân Phú xe đạp Trung-chính, Lê văn Đường Tam-sơn, Nguyễn văn Bình xe đạp, Lê văn Giảng xe đạp Thọ-lộc, Hoàng công Đãi Liên-hoàn, Nguyễn bá Cường một phân đội Thanh niên xung phong Huỳnh-thúc-Kháng. Nguyễn khánh Phàn Lạc-long, Nguyễn Tích Lạc-long, Nguyễn thị Cận Lạc-long, Nguyễn văn Đinh Phú-cường, Vương đình Xuất Tân-hưng, Nguyễn kim Hiếng Mê-linh, Lưu văn Thành Hợp-thành, Lê thị Ất Hiệp-lực, Phạm văn Mùi xã Độc-lập, Nguyễn văn Vinh Dũng-tiến, Nguyễn văn Cửu Hồng-kỳ, Nguyễn văn Dần Hồng-kỳ, Nguyễn văn Bàn Hồng-kỳ, Nguyễn văn Ngôn Hồng-kỳ, Nguyễn văn Bát Hồng-kỳ, Đỗ văn Diệm Hồng-kỳ, Đào thị Như Duy-phiên Tam-dương, Hoàng thị Sâm Toàn thắng, Lê văn Hợp Kim-long, Nguyễn thị San Đồng-hỷ, Đinh văn Thuyết Cao-minh.

LỄ GẮN HUÂN CHƯƠNG ĐẦU NĂM MỚI CHO CÁC CHIẾN SĨ DÂN CÔNG

Sáng mùng một tết, phái đoàn Bộ Tổng Tư Lệnh và phái đoàn Nhân dân địa phương đã tới làm lễ trao Huân chương cho các Chiến sĩ thi đua dân công bộ và xe đạp đã lập được nhiều thành tích trong đợt phục vụ vừa qua. Tại một công trường gần hỏa tuyến. Địa điểm trang hoàng trọng thể.

Sau khi đọc thơ chúc tết của Hồ Chủ-tịch, thư của Đại-tướng Tổng Tư Lệnh và của Tổng Cục Cung cấp gửi chiến sĩ và dân công nhân dịp năm mới, ông trưởng phái đoàn Bộ Tổng Tư Lệnh nói về nhiệm vụ vinh quang và nặng nề hiện nay của anh chị em dân công phục vụ bộ đội đánh giặc là để đẩy mạnh kháng chiến và thực tế giúp vào việc tiến hành cải cách ruộng đất của nông dân ở hậu phương. Tiếp đó, ông báo cáo những tin chiến thắng của bộ đội trên các chiến trường toàn quốc. Nêu rõ anh chị em phục vụ bộ đội đánh giặc ở đây đã góp phần quan trọng vào những chiến thắng đó. Ông kêu gọi mọi người sang năm mới cố gắng thi đua hơn nữa để phục vụ bộ đội đánh giặc thu nhiều thắng lợi hơn năm trước.

Đại biểu nhân dân địa phương chúc tết và tỏ tình đoàn kết của đồng bào miền núi với dân công miền suôi : « Vì còn giặc áp bức bóc lột dân ta, nên anh chị em không quản vất vả từ suôi lên ngược phục vụ bộ đội đánh giặc. Tết đến chắc anh chị em cũng nhớ nhà nhớ cửa. Song nhà cửa nhân dân bản mường trên này là nhà cửa anh chị em cũng như nhà cửa anh chị em ở dưới suôi là nhà cửa chúng tôi. Chúng ta không kể suôi ngược đoàn kết giết hết giặc Tây để bảo vệ nhà chúng ta. Chúng tôi hứa sang năm mới nhân dân bản mường chúng tôi cố gắng làm nhiều ruộng nương để có nhiều gạo giúp đỡ bộ đội và dân công ».

Sau đó là buổi lễ gắn Huân chương cho 31 chiến sĩ thi đua dân công bộ và xe đạp. Về tăng năng xuất có ông Phàn (Đại đội 15 Vĩnh-phúc) gánh 45 cân, anh Vũ-văn-Thợn (Thanh-hóa) thồ 171 cân. Về gương anh dũng có chị Xuân (Phú-thọ) bị bom nổ chậm hất xuống vực sâu đã bình tĩnh ở lại bới đất cứu thoát 7 đồng đội bị đất vùi. Các chiến sĩ đều có tinh thần đoàn kết tương trợ và gương mẫu trong việc giữ kỷ luật vệ sinh, bảo mật phòng không.

Kèn chào Huân chương nổi dậy. Mọi người đứng nghiêm chào những tấm huân chương bạc ông ánh trên ngực các chiến sĩ. Các chiến sĩ sau đó thay mặt cho các đoàn dân công hứa với hai phái đoàn sang năm mới sẽ nỗ lực thi đua phục vụ tiền tuyến và quyết tâm phục vụ đến khi bộ đội đánh thắng giặc mới quay về.

Buổi mít tinh đầu xuân kết thúc bằng một cuộc biểu diễn văn nghệ của đội Văn công trung ương.

P.V.

NÊN LÀM NGAY

Mùa mưa sắp đến nơi rồi.
Sửa sang lán ở ta thời yên tâm.
Hố tiêu và bếp Hoàng Cầm,
Bảo đảm sức khỏe ta cần làm ngay.
Đào giếng nấu nướng hàng ngày.
Tránh bệnh truyền nhiễm sang lây mọi người.
Bảo đảm sức khỏe khắp nơi.
Phục vụ liên tục đáng lời Thi Đua.

Kính dâng Bác

Cháu thành phần Bần nông
Lớn miền Trung Thanh hoá
Được nhân dân trong xã
Cử đi khoá Dân công
Ra đi cháu thấy vui lòng
Quyết tâm đã có đổi công đổ dầu.

Chiến dịch Đông xuân
Đánh vào Tây Bắc
Lệnh truyền của Bác
Cháu thấy vui thay.

Bộ đội đánh giặc dân ngày
Dân công cố gắng chuyên vận luôn
Ngày mai sau giải chiến trường
Nhân dân tham gia vui đường lên đèo
Những lời Bác dạy thi đua
Cháu xin cố gắng khắc phục nguy nan.

Dù lên đèo giốc cheo leo
Dù suối sâu khe thẳm
Nào đường xa bom cháy
Cháu xin quyết tâm
Vượt mọi khó khăn
Để hoàn thành nhiệm vụ.

Mỗi khi cháu vượt đèo
Lấy vận chuyển thương binh
Lấy huyết đi chi viện
Đóc hết sức phục vụ.
Hoặc chiến sĩ ta thu
Vật liệu của kẻ thù
Giao cháu mang cháu giữ
Cháu không dám lười lao.

Bộ đội gửi thư tới
Vì vận chuyển gian khổ
Cháu xin cố gắng thắng
Để ngày mai no đủ.
Những lời Bác khuyên nhủ
Cháu xin tạc ghi lòng

Không thì lường với vai
Hiểm nguy đâu giám ngại
gian khổ vẫn vui lòng.
Ngày mai kháng chiến thành công
Bác cho cháu gặp Hồ mong Bác nhiều

Điện Biên phủ 22/1/1954. Vũ xuân Thông.

Chú thích. Trên đây chúng tôi chỉ chép một bức thư
của anh Dân công Vũ xuân Thông họ gửi tặng Thủ
Đông lên Hồ chủ Tịch.

Activité del governo

HOẠT ĐỘNG CỦA CHÍNH PHỦ

Tính đến ngày nay, Hội đồng Chính phủ đã họp ngót 250 phiên.

Từ ngày thành lập đến cuối năm 1945, Hội đồng Chính phủ đã có 72 buổi. Từ 20/9/45 đến 29/9/45 và từ 1/12 đến 13/12, trong mỗi thời gian, chỉ có một ngày không họp. Nói chung trong năm 1945, Hội đồng Chính phủ họp 2 ngày một lần. Sang năm 1946, Chính phủ đã quyết định họp mỗi tuần hai buổi vào ngày thứ hai và thứ năm, không kể những phiên họp bất thường.

Từ ngày toàn quốc kháng chiến, thời gian đầu, trong năm 1947, Hội đồng Chính phủ họp trung bình một tháng một kỳ. Năm 1948, Hội đồng Chính phủ họp 8 kỳ; năm 1949 họp 7 kỳ; năm 1950 họp 7 kỳ; năm 1951 có 8 kỳ; Năm 1952 và 1953 mỗi năm 6 kỳ. Đầu năm 1954 có 2 kỳ : ngày 7 - 9/1/54 và 15/3/54. Vì hoàn cảnh các Bộ phải ở phân tán, sự đi lại không được thuận tiện, trong thời kỳ kháng chiến Hội đồng Chính phủ không họp được hàng ngày, hàng tuần luôn như trước; họp thưa thì chương trình nghị sự lại nhiều việc hơn, cho nên mỗi kỳ Hội đồng Chính phủ họp 2, 3 ngày, có khi hơn.

Sau đây là bản kê theo từng năm các quyết định của Chính phủ về những vấn đề quan trọng từ 1945 đến nay để thực hiện những chủ trương chính sách về kháng chiến và kiến quốc, nhằm mục đích củng cố những thắng lợi của cách mạng và của kháng chiến, xây dựng chế độ dân chủ nhân dân và đẩy mạnh kháng chiến đến thắng lợi cuối cùng.

Năm 1945

Xây dựng chính quyền dân chủ nhân dân :

- Mở cuộc tổng tuyển cử để bầu Quốc-Hội lập hiến vào ngày 6 tháng 1 năm 1946 : Sắc lệnh ngày 8/9/1945.
- Đặt thể lệ tổng tuyển cử : Sắc lệnh 17/10/1945.
- Định quốc kỳ Việt-nam : Sắc lệnh 5/9/1945.
- Tổ chức Chính quyền Dân chủ Nhân dân địa phương (các Hội đồng nhân dân và Ủy ban hành chính) : Sắc lệnh ngày 22/11/45, 21/12/1945.

Động viên nhân lực, vật lực để bảo vệ độc lập, bảo vệ chính quyền dân chủ Nhân dân. - Động viên nhân dân phản đối Pháp xâm chiếm Nam-bộ.

- Quy định các thể lệ về trưng cụng, trưng thu, trưng tập : Sắc lệnh 5/8/45, 24/11/1945, 30/11/1945, 17/12/1945.

- Lập quy Độc-lập : Sac lệnh 11/9/45.
- Giai tan cac dang phai phan động :
  Giai tan "Đại Việt quốc gia xa hội đang" : Sac lệnh 5/9/45.
  Giai tan "Việt-nam Hung quốc thanh niên hội" và Thanh niện ai quốc hội" : Sac lệnh 12/9/45.
- Ra lệnh bat giam nhung nguoi nguy hiểm cho nền dân chu cộng hoà : Sac lệnh 13/9/1945.
- Lập Toà an quân su : Sac lệnh 13/9/45.
- Thành lập Ban Thanh tra dac biệt.

Thuế khoa : xoa bo thuế thân : Sac lệnh 5/9/45.

Tang gia san xuất : nghi quyết Hội đồng Chính phu ngày 6/11/45.

Kiên thiết quốc gia :

Thành lập Uy ban nghiên cuu kế hoạch kiến thiết quốc gia : Sac lệnh 31/12/1945.

Van hoa xa hội :

- Chống nan mu chu : thiết lập cac lop hoc buổi tối cho công nông : Sac lệnh 8/9/1945. Han trong một nam ai cung phai biết chu quốc ngu.

Năm 1946

Ngoại giao :

- Ky hiệp dinh so bộ Việt - Phap ngày 6 thang 3 nam 1946 và tam uoc 14 thang 9 nam 1946.

Xây dung Chính quyền nhân dân :

- Thành lập Chính phu lâm thoi liên hiệp quốc gia ngày 1-1-1946.
- Bầu quốc hội ngày 6/1/1946.
- Triệu tập quốc hội :
  Khoa hop ngày 2/3/1946 : thành lập Chính phu liên hiệp chính thuc.
  Khoa hop tu 28/10 đến 9/11/46 : thao và biểu quyết hiến phap.
  Thành lập Chính phu moi - chuẩn y luật lao động.
- Tổ chuc cac toà an : Sac lệnh 24/1/1946.
- Tổ chuc cac toà an quân su : Sac lệnh 14/2/1946.

Quân đội :

- Tổ chuc quân đội quốc gia Việt-nam. Dat quy tac luc quân Việt-nam : Sac lệnh 22/3/1946, Sac lệnh 22/5/1946.

Tài chính :

- Phat hành giấy bạc Việt-nam tu vi tuyên 16 vào Nam

Bao vệ chính quyên nhân dân - bao đam cac quyên tu do dân chu - tri an. Quy định về các quyền tự do dân chủ

- Bao đam tu do ca nhân : Sac lênh 29/3/1946.
- Thê lệ vệ xuất ban và kiêm duyệt : Sac lênh 29/3/46.
- Thê lệ vệ việc lập hội : Sac lênh 22/4/1946.
- Thê lệ vệ ân loat và kiêm duyệt : Sac lênh 20/8/46.
- Trung tri tội pha huy cầu công, đuong điện tin điện thoai : Sac lênh 25/2/46.
- Trung tri tội bắt coc, tôngtiền, am sat : Sac lênh 28/2/46.

Lanh đao khang chiên :

- Thành lập cac Uy ban bao vệ : Sac lênh 20/12/1946.

Bao vệ tài chính :

- Cấm luu hành giấy bạc cua nhà bang Đông-đuong phat hành sau ngày 6/3/1946 : Sac lênh 5/4/1946.
- Ân đinh thuê biêu, thuê điên thổ : Sac lênh 29/5/46.
- Phat hành công trai o Nam-bộ : Sac lênh 26/7/46.
- Quy đinh việc buôn ban vàng bạc : Sac lênh 25/10/.46.

Xa hội :

- Cấm chay xe keotu 1-1-1948.
- Mo lop can bộ Binh dân hoc vu cho nguoi dân tộc thiêu số : Sac lênh 20/6/46.

Năm 1947 :

Tổ chuc bộ may lanh đao khang chiên o đia phương :

- Tổ chuc cac Uy ban khang chiên cac cấp : Sac lênh 28/3/47, 26/8/1947.
- Tổ chuc cac Uy ban khang chiên hành chinh cac cấp : Sac lênh 1/10/1947.

Tri an o hâu phương :

- Trung tri cac tội luà đao, biên thu, đao thiêt : Sac lênh 17/8/1947.

Khen thuong :

- Đat Viên Huân chuong và cac huân chuong : Sac lênh 17/6/47; 17/9/1947.

Tổ chuc tan cư di cư :

- Tổ chuc cac Ban tan cư di cư.

Tài chinh :

- Cho phep phat hành cac loai giấy bạc Việt-nam : sac lệnh 15/5/1947.

Kinh tế :

- Cấm xuất cang và nhập nội cac tu ban.
- Thành lập Hội đồng san xuất ky nghệ : thang 5/1947.
- Thành lập Nha khẩn hoang di dân : thang 2/1947.

Xa hội :

- Quy dinh quan hệ giua công nhân và chu : Sac lệnh 12/3/47.
- Thành lập Bộ thương binh và Cuu binh đầu nam 1947.
- Dat cac huu bổng thương tật và tiên tuất cho thân nhân tu si : Sac lệnh ngày 16/2/1947.

Nam 1948 :

Tổ chuc bố may lanh đạo khang chiến :

- Thành lập Hội đồng Quốc phong tối cao : Sac lệnh 19/8/48.
- Tổ chuc chinh quyền nhân dân địa phương trong thoi ky khang chiến : Sac lệnh ngày 25/3/48, 29/3/48, 19/11.48.

Thi đua ai quốc :

- Thành lập Ban vận động thi đua ai quốc Trung-uong : Sac lệnh 1/6/1948.

Tài chinh :

- Phat hành công phiếu khang chiến : Sac lệnh 14/4/1948.

Tiền tệ :

- Huy bo gia tri giấy bạc Đông-đuong : Sac lệnh 20/4/48.

Kinh tế :

- Tang gia san xuất : nghi quyết Hội đồng Chinh phu ngày 18/1/1948.
- Bao vậy kinh tế địch : Sac lệnh 12/10/1948.
- Cấm chi buôn ban voi địch : Sac lệnh 20/8/1948.
- Cấm buôn ban, tang tru xa xi phẩm : 20/8/1948.
- Dat cac phong tiếp liệu.
- Thành lập cac Hội đồng san xuất ky nghệ :

Van hoa xa hội :

- Mo cac truong Trung hoc canh nông và truong Trung hoc lâm chinh thang 5 và 6-1948.
- Dinh cac khoan tro cấp tam thoi cho thuong binh và gia dinh tu si.

Nam 1949

Nam chuẩn bi chuyên manh sang tông phan công.

Dat nghia vu quân su : sac lênh 4-11-1949.

Cung cô chinh quyên :

- Thành lập Ban Thanh tra Chinh phu : sac lênh 18-12-1949.

Tai chinh :

- Dat "Quy tham gia khang chiên" : Sac lênh 6/5/49.
- Luật thuê truc thu : Sac lênh 18/6/49.
- Dinh thuê điên thô : Sac lênh 18/6/49.
- Dinh thuê điên nam 1950 : Sac lênh 24/12/1949.

Kinh tê :

- Dinh chê độ cho nhung doanh nghiên quôc gia : Sac lênh 25/2/1949.
- Dinh gia công cân thiêt cho doi sông nhân dân : Sac lênh 15/2/49.
- Bao vệ cac công trinh thuy loi : Sac lênh 18/6/49.
- Lập cac doanh nghiệp quôc gia.

Chinh sach ruông dât :

- Ân dinh giam tô 25% : Sac lênh 14/7/1949.

Uy ban xi nghiệp :

- Tô chuc cac Uy ban xi nghiệp : Sac lênh 18/10/1949.

Van hoa :

- Mo truong Cao dang ky thuật : Sac lênh 1/2/1949.

Nam 1950

Tông dông viên :

- Ban hành lênh tông dông viên : Sac lênh 12/2/1950.
- Dat nghia vu khang chiên : Sac lênh 22/5/1950.
- Sua dôi thê lê vê trung dung, trung thu, trung tập : Sac lênh 30/5/50.

- Trung tri viec trên nghia vu quân su : Sac lênh 15/6/50.
- Dat ra "quy công luong" : Sac lênh 15/1/1950.
- Dat phu thu khang chiên và thuê truoc ba : Sac lênh 17/1/1950.
- Dinh viêc thu thuê bàng thoc : Sac lênh 22/5/50.
- Cho phep phat hành công trai quôc gia : Sac lênh 19/9/1950.

Chinh tri :

- Quy dinh liên hê giua Uy ban Khang chiên hành dinh và cac ngành chuyên môn : Sac lênh 5/6/1950.
- Cai tê bô may tu phap : Sac lênh 22/5/50, Sac lênh 17/11/1950.

Kinh tê :

- Thông nhât chê dô do luong : Sac lênh 20/1/1950.
- Quy dinh chê dô hâm mo : Sac lênh 22/1/1950
- Quy dinh chê dô khai hoang : Sac lênh 22/1/1950.
- Câm nâu ruou bàng gao và han chê sat sinh : Sac lênh 1/5/50.

Chinh sach ruông dât :

- Sa dung ruông dât vang chu : Sac lênh 13/2/50.
- Sa dung ruông dât bo hoang : Sac lênh 22/5/50.
- Dat quy chê linh canh : Sac lênh 22/5/50.
- Giai tuc : Sac lênh 22/5/50.

Van hoa x a hôi :

- Dat quy chê công chuc : Sac lênh 20/5/50.
- Dat quy chê công nhân giup viêc Chinh phu : Sac lênh 22/5/50.
- Tô chuc truong phô thông 9 năm : thang 7/1950.
- Mo cac truong su pham so câp, trung câp : thang 10/50.
- Mo cac truong bô tuc van hoa : thang 11/1950.
- Dinh chê dô câp hoc bông cho hoc sinh : thang 3/1950.
- Quy dinh vê viêc ly hôn : Sac lênh 17/11/1950.

Nam 1951

Chinh tri :

- Bao vê bi mât quôc gia : Sac lênh 10/12/1951/
- Mo cac cuôc phê binh và tu phê binh tai cac co quan, Thông tri 15/2/51.
- Nghiên cuu chinh sach thu hôi miên giai phong : TT 21/3/51.
- Chi thi vê viêc bao cao truoc nhân dân : 23/7/51.

Tài chính : Chính đ"on nên tài chính quốc gia :

- Đạt thuế nông nghiệp : Sắc lệnh 1/5/51 và 15/7/51.
- Đạt thuế công nghiệp, thuế thương nghiệp và thuế hàng hoá : Sắc lệnh 22/7/1951.
- Thành lập Sở kho thóc : Sắc lệnh 1/5/51.
- Thành lập Ngân hàng quốc gia : Sắc lệnh 6/5/51.
- Thi hành chính sách tiết kiệm, tăng thu giảm chi, thực hiện biên chế của các cơ quan, tháng 6/1951.
- Thống nhất quản lý tài chính : Thông tư 19/7/51.
- Phát hành công trái quốc gia, tháng 7/1951.

Kinh tế :

- Tổ chức mậu dịch quốc doanh : Sắc lệnh 14/5/51.
- Tổ chức đấu tranh kinh tế với địch, quản lý xuất nhập khẩu, quản lý ngoại tệ : nghị định Thủ tướng Phủ 15/8/51.
- Chỉ thị về ăn đón để tiết kiệm gạo : 1/5/51.
- Sử dụng ruộng đất của bọn ngụy quyền : Thông tư 6/8/51.

Giao thông công chính :

Sửa chữa cầu đường - Tổ chức vận tải.

Giáo dục :

- Thành lập trường Khoa học cơ bản : tháng 5/1951.
- Tổ chức trường Phổ thông 9 năm : tháng 10/1951.
- Thành lập Hội đồng giáo dục chuyên nghiệp : tháng 10/51.

Thi đua ái quốc :

Tổ chức Đại hội chiến sĩ thi đua toàn quốc. Bầu 7 Anh hùng thi đua ái quốc.

Năm 1952

Kinh tế, sản xuất và tiết kiệm :

- Thi hành kế hoạch sản xuất và tiết kiệm (Nghị quyết của Hội nghị Kháng chiến hành chính toàn quốc được Hội đồng Chính phủ thông qua).
- Quy định việc quản lý dân chủ các xí nghiệp quốc gia (đặt các Ủy ban quản lý xí nghiệp) : Sắc lệnh 4/11/52.
- Chỉ thị chống hạn hán : tháng 10/1952.
- Chỉ thị về Bảo vệ rừng : tháng 11/1952.
- Chính sách ruộng đất : quy định thể lệ sử dụng công điền công thổ : Sắc lệnh 5/3/52.
- Sửa chữa đường sá đề bảo đảm giao thông vận tải trong mùa mưa.
- Ký hiệp định trao đổi bưu phẩm giữa Việt-nam và Trung-quốc.

- quy dinh chê dô cac doanh nghiêp quôc gia : Sac lênh 4/11/1952.

Tài chinh :

- Dinh thuê nông nghiêp cho nuong rây : Sac lênh 8/6/52.
- Thuc hiên thang bàng thu chi : thông tu 19/5/52.

Chinh tri :

Chinh dôn tô chuc bô may chinh quyên. Chinh dôn tô chuc và lê lôi làm viêc cua chinh quyên dia phuong : TT 10/11/52.
- Xiên toán chinh quyên o vung tam bi chiêm, vung du kich và can cu du kich : TT 15/11/1952.
- Chông luu manh trôm cap : TT 23/7/52.
- Chi thi vê bao vê bi mât quôc gia, bao vê co quan : 23/7/52.
- Ban hành diêu lê tam thoi vê huy dông và su dung dân công diêu lê ngày 14/7/1952.
- Thuong bang Vàng danh du và Bang gia đình ve vang cho nhung gia đình co con tong quân : Sac lênh 16/12/52.
- Dat chê dô quan tri và cach dôi xu voi hàng binh và tuf binh nguy..

Van hoa xa hôi :

- Chinh dôn và phat triên nên giao duc chuyên nghiêp.
- Bô tuc van hoa cho công nông.

Nam 1953

Phat dông quân chung thi hành chinh sach giam tô và Ban hành luât cai cach ruông dât.

- Tông hop chinh sach ruông dât : Sac lênh ngày 12/4/53.
- Thành lâp Toà an nhân dân dac biêt o nhung noi co phat dông quân chung : Sac lênh 12/4/53.
- Trung tri dia chu chông thi hành chinh sach ruông dât : Sac lênh 12/4/53.
- Chinh dôn chinh quyên nhân dân o xa qua phat dông quân chung.
- Ban hành Luât cai cach Ruông dât ngày 4/12/1953 : Sac lênh 19/12/1953.
- Tang gia san xuât và thuc hiên tiêt kiêm đi dôi voi thuc hiên thang bàng thu chi.

Quân su chinh tri :

- Chinh dôn quân dôi.
- Tiêu diêt sinh luc dich, phat triên chiên tranh du kich.
- Pha tan chinh sach cua dich : dung nguoi Viêt danh nguoi Viêt, lây chiên tranh nuôi chiên tranh.
- Ban hành chinh sach dân tôc : 22/6/1953.

- Cu phat doàn Chinh phu di Tây-bac : thang 9/1953.
- Ban hành chinh sach tôn giao : 4/10/1953.
- Chinh huân công nhân viên co quan : thang 5, 6/1953.
- Bôi duong chiên si thi dua ai quôc.
- Nâng do can bô tri thuc : 1/5/1953.
- Chông luu manh, bao dam an ninh doc duong giao thông và o cac thi trân.
- Chông biêt kich : 8/1953.
- Vê bao vê chinh tri : chi thi phong gian bao mât 5/1953.
- Chinh dôn tô chuc cac co quan - chông quan liêu giây to : cuôi 1953.
- Chuân bi chông chiên tranh vi trung.. Tô chuc cac Ban phong bênh tru sâu : 22/4/1953.
- Tô chuc tang gia san xuât trong cac co quan, bô dôi, công xuong, truong hoc.

Y-tê :

- Quy dinh viêc câp phat thuôc và bôi duong cho can bô và nhân viên co quan, thang 6/1953.
- Tô chuc An duong duong cho can bô chinh quyên và doan thê.

Xa hôi :

- Cuu doi o Liên khu 5.

Nam 1954

Chuong trinh cua Chinh phu nam 1954 gôm 2 diêm chinh : Giêt giac và thuc hiên cai cach ruông dât.

Trông cây gây rung : Thông tu 22/3/1954.

Affinité des prêtres catholiques, moins importante.

NHUNG TOI AC CUA LE-HUU-TU

Tên Lê-huu-Tu, quyên Giam muc Bui-chu, Phat-diêm, Ninh-binh là môt tay sai dac luc cua đê quôc Phap - My, dung ra lanh đao bon phan đông trong công giao chông lai Chinh phu, chông lai khang chiên.

Sau Cach mang thang Tam, Tu đa tô chuc công giao cuu quôc, loi dung tô chuc hop phap bi mât thi hành nhung viêc bât hop phap đua nguoi vào tô chuc cua ta đê pha hoai. Tu đa tô chuc khap noi nhung lop thanh niên nam nu huân luyên cach ly gian bô đôi, bo thuôc dôc, an cap tài liêu, huân luyên cach cuop giât giêt nguoi.

Tu đa tuyên truyên viêc chia re giua luong và giao o Mucu-giap, Langvan, Cach-tâm, Vân-hai. Hai thanh niên công giao và 5 thanh niên luong đa thiêt mang trong nhiêm vu nhu thê. Co nhiêu giao dân đa kêu lên : Tu hai long nên đi đên đâu xay ra nhung vu xich mich luong và giao.

Nam 1946, Tu triêu tâp Hôi nghi linh muc, bat x cac xu gop tiên sam vu khi và ra lênh cho cac cha xu sam và tàng tru vu khi. Tu âm muu tâp hop cac luc luong đang phai phan đông, lôi kéo cuu binh si. Trong ban điêu lê cua vê si co nêu lên : "công giao là chu luc quân, cac đang phai, tôn giao, cuu chiên binh là phu luc quân". Co môt cuu binh không chiu vào tô chuc cuu chiên binh, ta Tu đa ha lênh cho tông bô công giao đuôi ông này ra khoi Kim-son và tich thu tài san.

Sau ngày chiên tranh toàn quôc, Tu thông tu cho cac xu chuyên công giao cuu quôc thành tu vê công giao, cuong bach thanh niên vào tu vê hô hào rào làng đap luy, canh gac đêm ngày, mo lop huân luyên quân su cho thanh niênp chia đia phân làm ba khu chi huy quân su. Tu chi thi cho cac vê si phai lén lut o cac ngo hem đuong tat giêt can bô, nhân viên cua ta đi công tac đê lây sung và tài liêu. O Phat-diêm đa xây ra nhiêu vu cuop giêt đôt nhà. Tu lai cho lâp công binh xuong ngay o trong nhà chung Phat-diêm đê chê tao vu khi. Và cho tên Quynh chi huy tông bô tu vê đi vân đông giao dân mua vu khi, nhung bi môt sô giao dân phan đôi vi bi Tu quyt tiên và công khai chui Tu.

Tu đa cho môt sô côn đô đên Diên-hô bat anh Minh, chu tich xa không đông y Tu tô chuc trai thanh niên công giao đem vê giam o môt buông tôi o nhà chung, an uông ngu dai ia môt chô, giam câm đanh đâp tàn nhân, bat nhin doi nhin khat nua thang gioi rôi moi tha cho vê. Anh con đau nam liêt trên giuong, Tu lai cho 6 côn đô đi goi me anh o cho vê, chung lôi anh Minh xuông dât, ghi cô vào bàn chat lây đâu anh đem bêu o giua cho Diên-hô. Tu con cho

tu về bao vây tru so huyên bô Kim-son trong luc can bô dang hop. Một can bô bi chung đâm chêt, 1 bi thuong. Tu lai moi ông Ai, chu tich huyên Kim-son vào nhà chung, cho bon tu về nâp sau xông vào đâm ông chêt. Nhung vu nhu thê này con xây ra o nhiêu noi nhu vu giêt anh công an o Duc-hâu, vu giêt 2 anh can bô Long và Mao và 5 giao dân o Vân-hai, vu giêt nguoi dàn bà buôn tơ lây tiên, vu giêt 2 thuong binh nguoi Co-lê o xu Nhu-son. Nam 1947, Tu lai viêt môt ban vu cho ta dôt pha nhà xu, giêt giao dân, rồi giao cho tên linh muc Nguyên-xuân-Vinh di gap Vinh-thuy o Hông-kông nho trinh bày voi My - Phap và xin viên tro.

Nam 1948, Tu cho tay chân di Hai-phong đê nghi Phap mang quân vê Phat-diêm, Tu lai tô chuc nhung lop huân luyên cho phu nu cach chim trai, diêu tra an cap tài liêu, quyên ru nhân viên bô đôi ta. Ngày 22, 23-4-1949, Tu triêu tâp hôi nghi cac linh muc o Kim-son giai thich ban hiêp uoc cua Bao-dai ky voi Phap o vinh Ha-long. Tu da biên nhà Chung, nhà xu, nhà tho thành noi hành dông vu trang và chinh tri, lâp bàn giây nguy quân nguy quyên, thành lâp nhà giam o cac xu. Tu con công khai cho nhung tên Quynh Dê, Duc, Ngoan dung ra chi huy nguy quân nguy quyên, buôn gian ban lâu, dâu co tich tru, cuop cua giêt nguoi, cuong hiêp phu nu và suc cac xu tuyên nguy binh và vê si, và gân dây ngày 24-11-1953, Tu và tên linh muc Vu-dinh-Chi da dap may bay di Hà-nôi hop do Dooley triêu tâp bàn vê nam thanh duc me và y da ra thu luân luu gui vê cac xu.

BƯỚM TIN SỐ 40

Mặt trận Điện Biên Phủ

Lúc 3 giờ sáng ngày 2-4 quân ta tấn công tiêu diệt hoàn toàn 1 vị trí địch ở phía Tây Bắc sân bay Mường-thanh, giết và bắt hoàn toàn 1 đại đội lê dương thuộc trung đoàn lê dương số 2 (III/2 REI). Đồng thời pháo binh ta bắn vào phân khu Hồng Cúm làm nổ 1 kho đạn.

Hậu phương chào mừng chiến thắng Điện Biên Phủ

Chị cán bộ An đi phát động quần chúng về, viết thư cho bộ đội Điện-biên-phủ : « *... Cả 2 tháng nay không có 1 cái máy bay nào về quấy rối nhân dân hậu phương. Đợt phát động giảm tô và cải cách ruộng đất ở Thái-nguyên chỉ có chiếc máy bay nào dám quấy rối, nông dân thích lắm, bảo đó là bộ đội Điện-biên-phủ đã giúp phần đấu tranh thắng lợi. Đường xá trong làng, ngoài tỉnh được sửa sang rất tốt, rất đẹp, phụ nữ, thanh niên đi dân công*

cui như hội. Như thế thì không nghĩ đến các đồng chí đang tiêu diệt giặc ở Điện-biên-phủ sao được ?»

Chị An viết tiếp : *« Chúng tôi nghe chuyện chiến đấu ở Điện-biên-phủ lúng giờ không biết chán, nghe rồi lại nghĩ làm thế nào công tác cho xứng đáng với sự anh dũng của các đồng chí ».*

Chị cán bộ Nhạn viết : *« Các anh chiến thắng về vang ở tiền tuyến. Chị em phụ nữ ở hậu phương cũng đã tiến bộ rất nhanh. Có chị đã làm chủ tịch xã, nhiều chị đã phụ trách những công tác quan trọng trong cấp ủy Đảng, Chính quyền, Nông hội. Ai ai cũng sung sướng, cũng hướng về Điện-biên-phủ ».*

Và toàn thể cán bộ, chiến sĩ ở một cơ quan thuộc Bộ Tổng Tham mưu cũng gửi lời chào tin tưởng :

« Các đồng chí ! Những loạt đại bác, cao xạ, liên thanh của các đồng chí nổ rền, phi cơ và đồn địch tan tành, đó là niềm vui và sức mạnh của hậu phương.

Chúng tôi tin chắc rằng các đồng chí sẽ biến Điện-biên-phủ thành mồ chôn lũ giặc hung tàn, và hoàn toàn giải phóng miền Tây bắc yêu dấu của chúng ta ».

(Xem xong chuyền nhanh cho đồng đội)

Tuyên huấn mặt trận xuất bản ngày 2-4-1954

BƯỚM TIN SỐ 41

NGƯỜI PHÁT NGÔN BỘ TỔNG TƯ LỆNH

TUYÊN BỐ VỀ ĐỢT TẤN CÔNG THỨ HAI CỦA QUÂN TA TRÊN MẶT TRẬN ĐIỆN BIÊN PHỦ

Sau 4 ngày đêm chiến đấu liên tiếp, quân ta đã tiêu diệt 1 tiểu đoàn và 9 đại đội địch, kiểm soát 4 trong 5 ngọn đồi ở phía Đông Mường-thanh, uy hiếp trực tiếp sân bay và khu chỉ huy của địch.

Ngày 3-4 người Phát ngôn Bộ Tổng Tư Lệnh đã tuyên bố với phóng viên các báo và Việt-nam Thông tấn xã về đợt tấn công thứ hai của quân ta trên mặt trận Điện-biên-phủ như sau :

Theo như tin tức đã công bố, ngày 30-3, lúc 16 giờ 30, quân ta đã mở cuộc tấn công lớn thứ hai ở mặt trận Điện-biên-phủ đánh vào hệ thống cứ điểm của địch ở về phía Đông sông Mường-thanh.

Quân địch ở Điện-biên-phủ, sau khi khu quân sự miền Bắc bị ta tiêu diệt đã tổ chức vùng Mường-thanh thành một khu quân sự gồm 2 phân khu, lấy con sông Mường-thanh làm giới hạn. Phân khu Đông rất quan trọng, vì khu này gồm 5 ngọn đồi cuối cùng trực tiếp án ngữ cho sân bay và các cơ quan chỉ huy của địch.

Cuộc tấn công mãnh liệt của ta đánh vào các ngọn đồi phía Đông. Mặc dầu những cao điểm này được phòng thủ rất kiên cố, quân ta đã tiêu diệt ngay trong

đêm đầu 3 cao điểm ; bức rút một cao điểm thứ 4 và đánh chiếm 1 vị trí trọng pháo trong đêm sau. Ngọn đồi thứ 5 (461) ở phía Đông Nam là một cao điểm quan trọng, nên địch đã liều chết chống giữ.

Trong đêm 30-3, quân ta tiêu diệt phần lớn quân địch ở đây. Sáng ngày hôm sau quân địch đã đưa lực lượng ở Mường-thanh sang tăng viện. Đến đêm thứ hai và thứ ba, quân ta lại tiếp tục tiêu diệt 1 số lớn sinh lực địch ở đây nữa.

Ngoài ra tất cả các cuộc phản kích của địch hòng chiếm lại ngọn đồi khác đều bị quân ta đánh lui với những tổn thất rất nặng cho chúng.

Đồng thời với cuộc tấn công vào phía Đông, sang đêm 1-4, quân ta đã tấn công tiêu diệt 1 cứ điểm Âu-Phi trực tiếp che chở cho sân bay về phía Tây-Bắc. Sau khi tiêu diệt vị trí này, quân ta chuyển sang bao vây 1 vị trí thứ 2 ở phía Tây Mường-thanh. Chiều ngày 2-4 đa số lính Thái khoảng 2 đại đội đóng ở vị trí này đã kéo cờ trắng mang theo đầy đủ vũ khí ra hàng. Một số chỉ huy người Pháp bỏ chạy về Mường-thanh.

Theo thống kê đầu tiên, trải qua 4 ngày đêm chiến đấu, quân ta đã tiêu diệt 1 tiểu đoàn và 9 đại đội của địch, phần lớn là Âu Phi, không kể số địch bị thương và chết do trọng pháo của ta gây nên.

Trọng pháo của ta phối hợp rất tích cực và có hiệu quả với bộ binh đã bắn cháy nhiều kho tàng đạn dược của địch. Cao xạ pháo của ta bắn rơi 3 phi cơ.

Quân ta hiện làm chủ phần lớn dãy đồi phía Đông và 1 bộ phận cánh đồng Mường-thanh đi từ phía Đông về phía Bắc cho đến cạnh sân bay.

Quân địch hiện đang ra sức tăng cường hoạt động không quân, thả dù tiếp tế và cho quân nhảy dù tăng viện. Trong mấy ngày hôm nay, vì ban ngày bị cao xạ pháo ta uy hiếp nên phi cơ của chúng đã lợi dụng ban đêm, thả xuống chừng 150 tên, một số trong bọn này bị pháo binh ta tiêu hao và bị bắt sống.

Âm mưu của địch vẫn là tích cực tăng viện để chống giữ tập đoàn cứ điểm Điện-biên-phủ.

Ngày 3 tháng 4 năm 1954

Phối hợp với chiến thắng Điện-biên-phủ ở Bình — Trị — Thiên ta lại đánh đồ 1 đoàn tầu hỏa tiêu diệt 1 đại đội địch.

Ngày 20 3, quân ta đánh đồ 1 đoàn tầu hỏa chỉ cách thành phố Huế có 1 cây số rưỡi. Theo tin đầu tiên 1 đầu máy và nhiều toa bị đánh đồ trong đó có 5 toa bốc cháy. Hơn 1 đại đội Âu Phi trên tầu bị chết và bị thương. Đấy là đoàn tầu thứ 12 của địch bị đánh đồ trên chiến trường Bình-Trị-Thiên từ đầu Đông-xuân đến nay.

ĐỒNG BẰNG BẮC BỘ — Ngày 28-3, bộ đội Nam-định tập kích 1 trung đội địch của tiểu đoàn ngụy số 16 ở Hành-thiện, giữa Bùi-chu — Nam-định, giết và bắt 33 tên, thu 15 liên thanh và súng trường.

— Ở huyện Thạch-thất (Sơn-tây) ta tập kích địch

ở Hoàng-xá giết và bắt 37 tên, thu 10 súng và tiêu diệt vị trí địa phương quân ở Hương-ngãi phía Đông-nam thị xã Sơn-tây 6 cây số.

Quà từ Bắc-kinh

Nghe tin chiến thắng vẻ vang ở Điện-biên-phủ, tất cả anh chị em ở sứ quán Việt-nam tại thủ đô Bắc-kinh hết sức vui mừng, phấn khởi. Anh chị em đã gửi nhiều thư lời lẽ thắm thiết chào mừng chiến sĩ Điện-biên, đặc biệt gửi thêm 1 số quà tặng những đơn vị sau đây:

— 8 huy hiệu Liên-xô, Trung-quốc và các nước dân chủ tặng tiểu đoàn phòng không của Biên-hòa đã hạ nhiều máy bay địch.

— 2 huy hiệu Việt—Trung—Xô và chim hòa bình tặng khẩu đội số 1 pháo 75 ly thuộc Long-châu đã bắn hủy nhiều máy bay địch.

— 3 huy hiệu và 13 ảnh Bắc-kinh, Mạc-tư-khoa tặng tổ đồng chí Tuệ đã anh dũng chiến đấu trong trận đồi Độc-lập.

— 16 huy hiệu Trung-quốc và 21 bức ảnh Bắc-kinh tặng cho trung đội Phạm-Đội-Trưởng đã đánh lui 12 đợt xung phong của 1 tiểu đoàn địch, giữ vững trận địa.

— Và 5 ảnh lãnh tụ dệt bằng tơ tặng các đồng chí thương binh.

(Xem xong chuyền nhanh cho đồng đội)

Tuyên huấn mặt trận xuất bản ngày 3 tháng 4 năm 1954

BƯỚM TIN SỐ 38

PHỐI HỢP VỚI CHIẾN THẮNG ĐIỆN BIÊN PHỦ

Quân ta bắn đắm một đoàn tàu chiến, ca nô trên sông Hồng. Ở Bắc-ninh ta phục kích trên đường 38 giết gần 70 tên

— Ở Hà-nam ngày 27-3 hồi 17 giờ quân ta đánh 1 đoàn tàu chiến và ca-nô của địch đang chuyển vận trên sông Hồng-hà ở vùng Phú-thạch, phía Đông Nam thị xã Hưng-yên 10 cây số. Theo tin đầu tiên ta bắn đắm 1 tàu chiến, 2 ca nô.

— Ở Ninh-bình, sáng 29-3, ta bao vây vị trí Yên-thổ phía Nam thị xã Ninh-bình 12 cây số, địch cho một đại đội tới cứu viện, quân ta vận động đánh quân cứu viện giết và bắt gần 50 tên. Thu 4 trung liên, 6 tiểu liên và một số súng trường.

Tin thêm về trận phục kích trên đường số 5 ngày 27 tháng 3

Hồi 7 giờ 45 phút, địch dùng 1 đại đội ngụy binh, 1 tiểu đội công binh của trung đoàn cơ động số 3, có 5 xe tăng và thiết giáp yểm hộ tiến mở đường đến Nghĩa-trai, một địa điểm trên đường số 5, phía Đông Nam Hà-nội 15 cây số thì bị quân ta chặn đánh. Sau 25 phút chiến đấu ác liệt, ta đã tiêu diệt hoàn toàn 2 đơn vị này của địch: giết 85 tên trong đó có tên quan ba, bắt 65 tên cùng tên quan hai Lơ-muya, tổng cộng 150 tên. Ta thu 1 đại bác 57 ly, 2 trọng liên, 3 đại liên, 11 trung liên, 26 tiểu liên và một số lớn súng trường, 5 máy vô tuyến điện. Ta phá hủy 18 xe cơ giới gồm 2 xe tăng, 3 xe thiết giáp, 13 xe vận tải. Ta lại giải thoát 108 đồng bào bị giặc bắt và càn lù đã lâu ngày ở Hà-nội chúng vừa mang tới vùng này để sửa đường.

TRUNG DU — Đêm 23-3, ta phục kích địch trên đường 38 thuộc địa phận huyện Thuận-thành tỉnh Bắc-ninh. Theo tin đầu tiên ta giết 63 tên, bắt 41, thu 12 trung và tiểu liên, một số lớn súng trường.

Đêm 26-3, ta tấn công tiêu diệt vị trí Mật-sơn thuộc huyện Chí-linh tỉnh Quảng-yên và 1 vị trí trên đường số 18, phía Đông Phả-lại 9 cây số.

Đêm 28-3 ta tiêu diệt tháp canh Đại-đình thuộc huyện Vĩnh-tường, tỉnh Vĩnh-Phúc, phía Nam Đông Nam Việt-trì 5 cây số.

TÌNH HÌNH CHIẾN SỰ Ở KHU ĐÔNG ĐIỆN-BIÊN-PHỦ

Chiều ngày 30-3 quân ta cối trọng pháo, cao xạ pháo phối hợp đã tấn công khu Đông Điện-biên-phủ, kết quả tiêu diệt được 3 vị trí số 1, 2, 4 và một phần vị trí số 3. Số địch bị tiêu diệt gồm phần lớn 2 tiểu đoàn Bắc Phi số 3 và Ma-rốc số 1.

Ngày 31-3, địch tăng viện thêm quân cơ động cả bằng máy bay và bằng [illegible] vị trí số 5 và một phần vị trí số 4.

Trận đánh rất dữ dội diễn ra quyết liệt.

Đến chiều 31-3 ta đã hoàn toàn chiếm lại vị trí số 4 và vị trí số 5. Bọn địch ở các vị trí số 5 và số 6 đã hoảng sợ rút chạy. Bọn quân cơ động ở các khu vực số 8, 9, 10 một phần tiếp ứng cứu cho vị trí số 5 còn một phần đã rút chạy về khu Mường thanh.

Đến sáng ngày 1-4, một số quân địch còn lẩn lút dưới hầm ngầm số 5 có thêm quân cơ động và cả bằng tăng viện đang tìm cách phản kích quân ta. Trận chiến đấu đang diễn ra quyết liệt.

Hiện nay quân ta đã làm chủ 4 vị trí số 1, 2, 3, 4 và phần lớn vị trí số 5, lại những vị trí đồng trên cao điểm trực tiếp uy hiếp khu chỉ huy sở và sân bay Mường thanh.

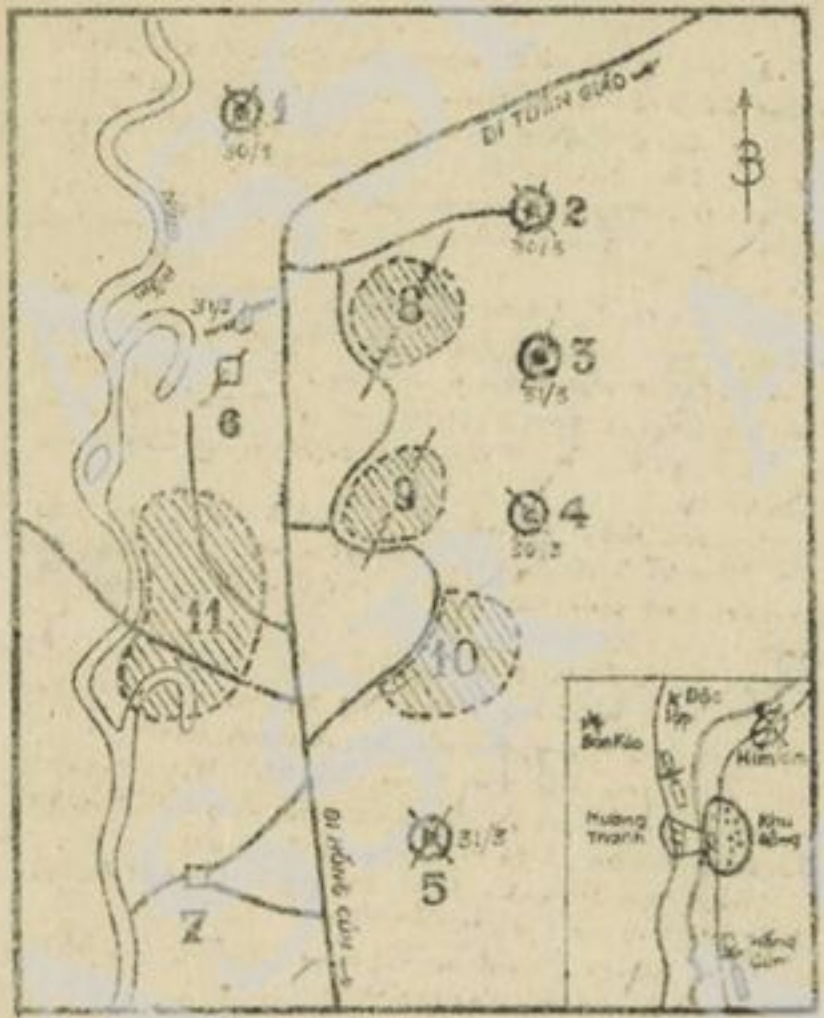
Trong 3 ngày chiến đấu trọng pháo ta đã bắn vào các vị trí địch ở Mường thanh. Hỏa lực làm cháy nhiều kho tàng, đạn dược, phá hủy nhiều máy bay, diệt 1 số địch.

Trong ngày 31-3 đã phòng không của ta đã bắn rơi 1 phi cơ khu trục và 3 phi cơ vận tải.

Nhiều đơn vị chiến thắng đã được Bộ Tổng Tư Lệnh tặng thưởng Huân chương Quân công.

Xem công chuyện nhanh cho đồng đội

Tuyên huấn Một trận xuất bản ngày 1-4



◎ Vị trí chính Khu vực quân cơ động □ Vị trí nhỏ
Vị trí bị tiêu diệt Vị trí khu vực địch rút

BƯỚM TIN SỐ 34

Toàn thể cán bộ và chiến sĩ 2 trung đoàn X và Y ở đồng bằng Bắc-bộ

KÍNH GỬI CÁC ĐƠN VỊ TRÊN MẶT TRẬN ĐIỆN BIÊN PHỦ

Chúng tôi vô cùng phấn khởi trước chiến thắng của các đồng chí ở phân khu miền Bắc Điện-biên-phủ, tiêu diệt 2 tiểu đoàn Âu Phi, phá vỡ phòng tuyến ngoại vi của địch, và bắn rơi, phá hủy trên 30 phi cơ.

Chiến thắng đó đã nêu cao truyền thống chiến đấu dũng cảm của quân đội ta, đã tạo điều kiện thuận lợi cho chúng tôi tiêu diệt nhiều sinh lực địch ở đồng bằng Bắc-bộ.

Chào thi đua giật cờ « Quyết chiến Quyết thắng, của Hồ-chủ-tịch »

Chờ mong tin chiến thắng mới của các đồng chí.

Ngày 23-3-54

Mặt trận Điện-biên-phủ

Sáng ngày 26-3, 2 tiểu đoàn địch có 7 xe tăng yểm hộ tiến về phía Bắc để thăm dò và phá hoại trận địa ta. Một đơn vị quân ta đã đánh lui 7 đợt xung phong của địch, diệt trên 100 tên. Địch phải rút lui mang theo 7 xe chở xác.

ĐỒNG BẰNG BẮC BỘ

Quân ta phá hủy 58 xe địch trên đường số 6

Đêm 22-3, ta phục kích ở Chúc-sơn, trên đường chiến lược số 6 thuộc địa phận tỉnh Hà-đông phía Tây Nam Hà-nội 18 cây số. Kết quả ta phá hủy và đốt cháy hoàn toàn 58 xe địch trong đó có 2 xe thiết giáp, 2 xe chỉ huy và 54

xe vận tải. Ta giết 7 tên, bắt 55 tên, thu 2 trọng liên, 15 trung tiểu liên và 45 súng trường.

Đồng thời ta tiêu diệt 2 vị trí Tiên-lữ và Sơn-lộ gần Chúc-sơn.

HÀ-NAM — Ngày 24-3 ta tiêu diệt vị trí Sở-kiện trên bờ sông Đáy, giết và bắt 200 tên, thu 4 trung liên, 11 tiểu liên và 200 súng trường.

ĐƯỜNG SỐ 5 — Ngày 22-3, ta phục kích ở phía Tây Kẻ-sặt phá hủy 8 xe vận tải, diệt 64 địch, thu một số liên thanh và súng trường.

PHÁT-DIỆM — Ngày 23-3, ta tiêu diệt 100 địa phương quân ở gần Phát-diệm, thu 70 liên thanh và súng trường. Đồng thời phục kích ở Hội-thuần diệt 1 trung đội địch, thu 10 tiểu liên và súng trường.

Ngày 20-3 toàn thể anh em lính Thái khởi nghĩa bỏ đồn Bản Kéo đã xin gia nhập hàng ngũ Quân đội Nhân dân Việt-nam

Anh em nói: «Chúng tôi 240 người, là người Việt-nam, mà hôm nay mới thấy lá cờ đỏ sao vàng của dân tộc Việt-nam, mới thấy chân dung của Hồ Chủ-tịch, chúng tôi cảm động quá, sung sướng quá.

Tất cả chúng tôi tình nguyện xung phong vào bộ đội để giết hết giặc Pháp và bọn việt gian bán nước, để đền đáp công ơn của Chính phủ và bộ đội.»

Sau đấy, bộ đội ta cùng 240 anh em lính Thái khởi nghĩa đã tổ chức một buổi liên hoan đoàn kết.

(Xem xong chuyền nhanh cho đồng đội)

TUYÊN HUẤN MẶT TRẬN XUẤT BẢN ngày 27-3-1954

Tin mặt trận Điện Biên Phủ

— Ngày 20-3, lúc 4 giờ rưỡi chiều, 1 đại đội Âu Phi đi về phía Long-nhai, bị ta chặn đánh giết 33 tên.

— Ngày 21-3, lúc 10 giờ rưỡi trưa và 2 giờ rưỡi chiều 2 lần địch tiến về phía Long-nhai đã bị ta chặn đánh giết và làm bị thương 110 tên.

Lúc 4 giờ chiều 1 đại đội địch ra phía Đông Khu Mường bị ta bắn chết 1 trung đội.

Tin đồng bằng Bắc-bộ

— Ở Hà-nam, ngày 17-3, trong trận Phương-khê ta giết và bắt 166 địch, phá hủy 2 xe tăng.

— Ở Hải-dương, ngày 13-3 ta phá 2 đại bác địch ở Chợ-cồn trong thị xã.

— Ở Vĩnh-phúc, ngày 14-3, ta tập kích quân Tam-dương và vị trí Thanh-giã; ta giết 1 số, bắt 8 tên, thu 2 liên thanh và 10 súng trường.

Giặc Pháp lo cho Điện Biên Phủ

Bộ Tham mưu Pháp ngày 18-3 đưa tin về Điện Biên Phủ:

« Đã 7 năm trời, chưa bao giờ quân đội viễn chinh Pháp lại gặp chầu khốn quẫn như ngày nay. Quân đội Việt-minh đã có nhiều vũ khí tối tân, trọng pháo Việt-minh lúc tấn công thì bắn ác liệt, binh trong lô cốt không dám ngóc đầu.

Ta tưởng rằng pháo binh ta giỏi, nhưng pháo binh Việt Minh bắn chính xác chẳng kém gì ta ».

« Thằng Tây có 100 máy bay, Trận địa vững chắc là mày uổng công »

Đài phát thanh U.P. của Mỹ ngày 19.3 nói : « Nhiều nguồn tin quân sự thừa nhận rằng 100 chiếc máy bay phòng pháo của Pháp đã tấn công các vị trí pháo binh Việt-nam ở Điện Biên Phủ nhưng chẳng thu được kết quả gì đáng kể.

Trời thì sương mù. Nhất là pháo thủ Việt-nam có tài ngụy trang và làm công sự, máy bay chỉ có ném bừa. 1 số máy bay cũng đã bị cao xạ Việt-nam bắn đúng ».

Công nhân Mỹ phối hợp đấu tranh với chúng ta !

Đã 12 hôm nay, anh em công nhân khuân vác bến tầu Nữu-ước là bến tầu lớn nhất nước Mỹ đã đình công.

Kết quả là 11 chuyến tầu Mỹ chở vũ khí sang tiếp tế cho thực dân Pháp ở Việt-nam phải nằm chết ở Nữu-ước, không nhổ neo đi được.

(Xem xong chuyền nhanh cho đồng đội)

TUYÊN HUẤN MẶT TRẬN XUẤT BẢN NGÀY 22-5-1954

BƯỚM TIN SỐ 38

NGƯỜI PHÁT NGÔN BỘ TỔNG TƯ LỆNH TUYÊN BỐ :

Quân ta lại thắng to ở Điện-biên-phủ

Trưa ngày 31-3, người phát ngôn Bộ Tổng Tư Lệnh đã tuyên bố với phóng viên các báo và Việt-nam Thông-tấn-xã như sau :

Sau khi tiêu diệt phân khu miền Bắc của địch, quân ta đã tiếp tục cuộc vây hãm Điện-biên-phủ, khống chế sân bay của địch, càng ngày càng thắt chặt vòng vây lại. Đến ngày 30-3, vào hồi 16 giờ 30, bộ đội ta có trọng pháo và cao xạ pháo phối hợp, đã mở đợt tấn công thứ hai vào tập đoàn cứ điểm Điện-biên-phủ, đánh vào hệ thống cứ điểm phía Đông của phân khu trung tâm của địch. Hệ thống này gồm 5 cứ điểm đóng trên 5 ngọn đồi trực tiếp án ngữ phía Đông sân bay và khu chỉ huy của địch. Vì các cứ điểm này là những vị trí kiên cố và hết sức xung yếu nên địch đã liều chết chống giữ. Cuộc chiến đấu đã diễn ra ác liệt, bộ đội ta chiến đấu rất anh dũng. Đến 5 giờ sáng ngày 31-3, bộ đội ta đã hoàn toàn tiêu diệt quân địch ở 3 cứ điểm và kiểm soát được 3 ngọn đồi quan trọng.

Theo tin đầu tiên, quân ta đã tiêu diệt phần lớn 2 tiểu đoàn thứ 3 thuộc trung đoàn Bắc Phi An-giê-ri thứ 3 (3I3RTA) và thứ 1 thuộc trung đoàn Bắc Phi Ma-rốc thứ 4 (1/4RTM) và một bộ phận các đơn vị từ Mường-thanh ra tiếp viện. Trọng pháo của ta đã bắn cháy nhiều kho tàng, đạn dược, gây cho địch nhiều tổn thất rất nặng. Cao xạ pháo của ta đã bắn rơi 1 phi cơ khu trục kiểu Mỹ Hen-đi-cơ. Nhiều đơn vị tham chiến đã được Bộ Tổng Tư Lệnh tặng thưởng Huân chương Quân công.

PHỐI HỢP CHẶT CHẼ VỚI MẶT TRẬN ĐIỆN BIÊN PHỦ

Quân ta thắng lớn ở Liên khu 5, tiêu diệt hoàn toàn 1 tiểu đoàn quân cơ động, thu 4 đại bác 105 ly.

Chiều ngày 29-3 quân ta phục kích trên đường số 19 gần vị trí Thượng-an (ở phía Đông An Khê 10 cây số) tiêu diệt trên một đại đội địch thuộc tiểu đoàn số 17 trong trung đoàn cơ động số 11.

Sau đó, ta bao vây vị trí Thượng-an gồm 3 đại đội bộ binh còn lại của tiểu đoàn cơ động số 17 nói trên, và 1 đại đội trọng pháo. Trước đây địch định dùng Thượng-an làm bàn đạp đánh phá vùng tự do tỉnh Bình-định, dọc theo đường số 19, phối hợp với cuộc đổ bộ lên Qui-nhơn.

4 giờ sáng ngày 30-3 quân ta nổ súng tấn công mãnh liệt, tiêu diệt hoàn toàn vị trí Thượng-an, bắt rất nhiều tù binh, thu 4 đại bác 105 ly, và gần 400 liên thanh và súng trường.

Thế là toàn bộ tiểu đoàn cơ động số 17 bị tiêu diệt hoàn toàn cùng với 1 đại đội trọng pháo.

Ta liên tiếp chiến thắng ở đồng bằng Bắc-bộ

NAM ĐỊNH — Ngày 26-3, địch cho 3 tiểu đoàn đến giải vây cho vị trí Thức-hóa, thuộc huyện Giao-thủy. Ta chặn đánh ở quãng từ Nam-điền lên Thức-hóa. Theo tin đầu tiên, ta giết và bắt 150 tên, thuộc tiểu đoàn khinh quân ngụy số 712.. Địch bị thất bại nặng nề đã vội vã rút lui bỏ lại nhiều tên lính bị thương trên trận địa. Ta thu 40 trung tiểu liên và một số súng trường.

Ngày 24-3, ta đánh địch sục sạo quanh Đông-biên giết một số, bắt 22 tên, thu 1 ĐKZ, 1 súng cối, 5 trung liên, 20 tiểu liên và một số súng trường.

HÀ NAM — Đêm 27-3, ta tấn công vào phòng tuyến sông Đáy của địch tiêu diệt vị trí Chùa Ong, phía Tây-bắc Phủ-lý 12 cây số, tiêu diệt 64 tên, thu toàn bộ vũ khí gồm 1 trọng liên 12 ly 7, 1 đại liên, 2 súng cối, 18 trung tiểu liên, 25 các bin và súng trường, 1 máy vô tuyến điện cùng nhiều đạn dược, quân trang, quân dụng.

SƠN TÂY — Ngày 23-3, quân ta chống càn ở Chúc-sơn diệt 1 trung đội địch.

HƯNG YÊN — Đêm 27-3, ta tiêu diệt Nghi-xuyên 1 vị trí khá lớn bên bờ sông Hồng-hà thuộc huyện Khoái-châu, phía Tây-bắc thị xã Hưng-yên 17 cây số. Theo tin đầu tiên ta tiêu diệt toàn bộ lực lượng địch ở đấy và thu toàn bộ vũ khí.

THÁI BÌNH — Phối hợp với cuộc vây hãm quân địch ở Điện-biên phủ quân dân Thái-bình cũng tích cực vây các đồn bốt giặc. Trong lúc chúng phải vơ vét và dốc hầu hết lực lượng không quân tiếp tế từ thùng nước, thanh củi cho Điện-biên-phủ, quân dân Thái-bình cũng đã buộc địch phải san sẻ máy bay vận tải tiếp tế cho gần 10 vị trí bị bao vây.

KIẾN AN — Ta cũng tích cực bao vây uy hiếp các đồn bốt địch. Ngày 24-3, sau một tuần bị vây hãm bọn địch ở Nam-an đã vội vã bỏ vị trí rút về Tây-an bỏ lại 60 dù, 50 két đạn và 200 gánh quân trang quân dụng.

VĨNH PHÚC — Ngày 25-3, quân ta chống càn tại Đông-cao. Theo tin đầu tiên ta diệt hơn 2 trung đội địch.

(Xem xong chuyển nhanh cho đồng đội)

Tuyên huấn mặt trận xuất bản ngày 31-3-1954